彩色影片「智取威虎山」像一面鮮艷的紅旗，飄揚在我們社會主義的銀幕上。北京電影製片廠「智取威虎山」攝製組和上海京劇團「智取威虎山」劇組的同志們，遵循毛主席的革命文藝路線，按照「三突出」的無產階級藝術創作原則，成功地在銀幕上還原了革命樣板戲「智取威虎山」舞台演出的革命激情，而又積極地調動電影的一切藝術表現手段，滿腔熱情，更加強烈地突出了無產階級英雄人物的光輝形象，因而產生了強大的藝術感染力量，取得了還原舞台、高於舞台的巨大成就。

亮相」。這樣，就恰到好處地再現了原舞台上「亮相」的藝術處理，同時，又成功地再現了楊子榮等無產階級英雄戰士，發揚連續作戰的精神，要消滅頑匪座山雕，解放全中國的必勝信心。

電影有一種表現空間概念的重要的、也是特有的藝術手段，這就是移動攝影。彩色影片「智取威虎山」成功地運用移動攝影造成的空間感，歌頌了無產階級的英雄人物，歌頌了我們人民子弟兵的英雄集體。例如「打虎上山」一場，舞台演出的幕前曲，用圓號吹奏從「穿林海」唱腔中提煉出來的剛勁豪邁的旋律，用強烈的馬蹄節奏……

中國人民解放軍某部偵察排長楊子榮，是一個用毛澤東思想武裝起來的，具有無產階級的革命智慧的偵察英雄。

黃連阿膠雞子黃湯

南華　南洋

二世祖　黃飛鴻　大榮華　心心相印　暫停

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人 費彝民
第二萬四千一百一十二號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

毛主席語錄

農業學大寨

樹雄心 立壯志 學大寨 趕昔陽

廣東農業戰線傳大喜訊

糧食豐收超過「綱要」指標

全省平均畝產八一八斤 單產總產都超過最高水平

糖蔗增產三成 農林牧副漁主要產品都有較大增長

【新華社廣州二十三日電】在偉大領袖毛主席「團結起來，爭取更大的勝利」的偉大號召下，廣東省廣大貧下中農、社員羣衆和革命幹部，堅持開展學大寨的羣衆運動，奪得了今年農業生產的新豐收。今年，全省糧食平均畝產達到八百十八斤，第一次跨過「全國農業發展綱要」規定的指標，單產和總產都超過了歷史上的最高水平。農、林、牧、副、漁各業的主要產品，今年也都有較大幅度的增長。在這以前，北京市郊區糧食產量已連續兩年超過「綱要」規定指標，今年又奪得糧、棉雙豐收；上海市郊區糧食平均畝產連續五年超過了千斤，今年奪得了七十年代第一年、油料作物獲得好收成；糧食、棉花產量和生豬飼養量都跨過「綱要」規定指標的浙江省，今年糧食產量又有新的增長，棉花的農業豐收。廣大革命羣衆和幹部高興地說：這是無產階級文化大革命的勝利！是毛主席無產階級革命路線的偉大勝利！

無產階級文化大革命中，特別是黨的「九大」以來，廣東省農村活學活用毛澤東思想的羣衆運動蓬勃發展，革命大批判步步深入，大大提高了廣大社員羣衆和幹部的階級鬥爭和兩條路線鬥爭覺悟，激發了革命積極性和創造性，有力地推動了革命和生產。在抓緊搞好鬥、批、改的同時，各級革委會遵照毛主席關於「一定要抓好典型」、「面上的工作要先抓好三分之一」的教導，深入基層，加強領導，調查研究，總結先進典型，把學大寨和推廣當地先進經驗結合起來。在這同時，省革委會進一步加強了對學大寨羣衆運動的領導，經過調查研究，樹立先進樣板，重點推廣了地處山區和平原的東莞、羅定以及佛岡、饒平、廣寧、平遠等不同條件的縣學大寨的經驗。

東莞羅定成爲樣板

一在水網平原 一在乾旱山區

佛岡饒平廣寧平遠也是學大寨先進縣

全省已有二十八個縣平均畝產逾千斤

東莞縣地處珠江口東面，自然條件好，農業生產有一定的基礎，但這個縣的廣大社員和幹部，發揚不斷革命的精神，響應毛主席的偉大號召，堅持走大寨的道路，不斷批判資本主義傾向，激發了奪取高產更高產的雄心壯志。他們做到：自然條件好，不放鬆改天換地的鬥爭；產量高，向生產的廣度和深度進軍的勁頭更大；集體經濟發展，不忘爲國家的支援，力爭做出更大的貢獻。在基本實現電力排灌的基礎上，全縣人民自力更生大辦潮汐水輪泵站和小型水電站，結起一個結合利用的水利網，使農田逐步做到自流灌溉；同時，積極發展化肥、水泥、農機等小型工業，促進了農業的迅速發展。從一九六四年起，這個縣糧食平均畝產連續六年跨過「綱要」，其中四年糧食平均畝產超過千斤。全縣農、林、牧、副、漁全面發展，去年向國家提供商品糧二億三千萬斤，對國家的貢獻越來越大。

地處乾旱山區的羅定縣，原來的生產條件差，糧食產量很低。走資派過去散布「地區落後論」，胡說「羅定土瘦人文窮，羅定土地養不活羅定人」。無產階級文化大革命中，縣革委會堅決落實毛主席關於「農業學大寨」的偉大指示，帶領廣大革命羣衆批判靠天、靠國家的懶夫懶漢世界觀，增強了改變山區落後面貌的信心。他們以大寨爲榜樣，自力更生，艱苦奮鬥，大搞農田基本建設，興修山塘水庫，建設大批水輪泵站，形成引水、蓄水、提水、發電相結合的水利網，使大部分稻田做到旱澇保收，並且開山劈嶺造大寨式梯田，擴種水稻十二萬畝。學大寨，抓根本，兩年面貌大改觀。去年，全縣糧食平均畝產跨過「綱要」，今年畝產達到一千一百多斤，由缺糧縣變爲餘糧縣，一躍而成爲全省學大寨的先進單位。東莞和羅定兩個縣學大寨的經驗，對全省農村幹部，特別是縣一級幹部的鼓勵大，教育深，對全省學大寨運動起到了推動作用。今年，全省各類不同的地區，相繼湧現出一大批學大寨的先進社隊，並且湧現出像羅定、東莞、佛岡、饒平、廣寧、平遠等學大寨的先進縣。全省不論山區和平原，到處湧現出後進趕先進、先進更先進和山區、平原齊躍進的朝氣蓬勃的生動局面。今年，全省一百零七個縣、市中，糧食平均畝產超過千斤的有二十八個，糧食增產幅度之大，增產地區之廣，爲歷史上所未有。（下轉第三版）

英共（馬列）主席率團到京

周總理等機場歡迎

當晚設宴招待同貴賓親切談話

圖爲宴會前合影。前左六是書格·伯奇主席。（新華社傳真照片）

【新華社北京二十二日電】以英國共產黨（馬克思列寧主義）主席伯奇爲團長的英國共產黨（馬克思列寧主義）訪華代表團應邀前來我國進行友好訪問，於今天下午到達北京。

中共中央政治局常委周恩來，政治局委員姚文元、邱會作，政治局候補委員紀登奎，中央委員劉錫昌，候補中央委員郭玉峰，以及有關方面負責同志任允中、申健、朱達成、馮鉉、唐明照，到機場熱烈歡迎英共（馬列）訪華代表團。

今天晚上，周恩來、姚文元、邱會作和紀登奎同志舉行宴會，熱烈歡迎伯奇主席和由他率領的英共（馬列）訪華代表團的同志。

到機場歡迎代表團的全體同志出席了宴會。中共中央委員倪志福，候補中央委員張世忠和有關方面負責同志張貫之、王笑一、凌青也出席了宴會。

在宴會前後，周恩來、姚文元、邱會作和紀登奎同志和伯奇等英國同志進行了親切的談話。

日勾結蔣朴伙同美帝

謀奪中朝海域資源

向我國主權挑戰 用心險惡

公然說要「優先開發」包括中國台灣省附屬島嶼在內的東海地區

【新華社北京二十二日電】據東方通訊社報道：日本反動派糾集南朝鮮和蔣介石匪幫頭子，二十一日在東京舉行所謂日、蔣、朴「聯絡委員會」的「海洋開發研究聯合委員會」會議，公然決定將伙同美帝國主義掠奪鄰近中國和朝鮮的淺海海域的石油資源和其他礦物資源。

代表日本反動派控制日、蔣、朴「聯絡委員會」的大戰犯岸信介和日本親美壟斷資本頭目永野重雄等出席了這個黑會，他們並且再次提出暫時不討論這些海域和海底資源的主權和所有權問題，而建立什麼「共同研究和開發體系」的罪惡主張，而且肆無忌憚地要「優先開發」包括中國台灣省附屬島嶼在內的東海地區。這充分表明美日反動派[illegible]中華人民共和國的主權[illegible]的險惡用心。

日、蔣、朴在會上還同意分別建立由五人組成的「委員會」，並且由它來起草一個關於成立聯合海洋開發公司的具體計劃，在明年五月底在東京確定成立公司的辦法和投資比例。據日方發言人說，聯合開發公司可能接受美國石油壟斷資本的投資和技術援助。

鞍鋼提前完成全年計劃

鋼產指標超過去年水平

一年來爲農業、石油、機械等部門生產了二百多種新鋼

【據新華社瀋陽二十三日電】在偉大的七十年代第一年裏，鞍鋼各級黨組織和革委會，高舉「鞍鋼憲法」的光輝旗幟，緊緊抓住階級鬥爭和兩條路線鬥爭這個綱，堅持大搞羣衆運動，充分發揮廣大工人的智慧和創造力，使這個鋼鐵聯合企業在社會主義革命和社會主義建設中作出了新貢獻。

今年以來，鞍鋼的生產達到了一個新高度。到十二月二十一日，已經提前完成了全年鋼和生鐵的國家生產計劃，產量和其他各項生產指標，都超過了一九六九年的水平。原料材料消耗顯著降低，每冶煉一噸生鐵所消耗的焦炭，比去年降低五十多公斤；產品成本在去年大幅度降低的基礎上，今年又降低百分之五；上繳給國家的利潤，比去年增長百分之十以上。

爲適應社會主義建設事業發展的需要，今年鞍鋼的產品品種也有了很大的發展。一年來，鞍鋼爲農業、石油、機械、煤炭、化工、國防等部門生產出了二百多種新鋼種、鋼材和新型的化工產品。其中有造船用的合金鋼板，新型石油鋼管，礦山需要的耐用三角鋼繩，農業生產需要的植物刺激素和除草劑的原料，以及製造醫治血吸蟲病藥品的原料等。

今年鞍鋼的技術革新也取得了輝煌成果。新技術、新工藝、新材料、新設備，大批湧現，它們猶如爛漫的山花，開遍鞍鋼各個廠礦。煉鐵、煉鋼、軋鋼、礦山等部門的一些單位，開始採用了自己製造的具有先進水平的製氧機、無縫鋼管穿孔機、冷軋薄板機、新型拉絲機和大型電鏟等新設備，促進了生產的發展。一些單位向洋設備開刀，進一步提高了技術水平。

內蒙古農牧業豐收

浙江糧產創新紀錄

【本報訊】據新華社消息：內蒙古自治區奪得了七十年代的第一年農牧業全面豐收。許多旗（縣）、社隊的糧食產量超過了歷史上的最高水平；全區牲畜總增率、純增率都比去年有新的增長。

浙江省也獲得農業豐收，全省糧食平均畝產量今年又有提高，總產量比去年增產一成左右，創造了歷史最高紀錄。入夏以來雖然受到低溫多雨的影響，棉花仍獲得豐收。生豬飼養量比去年增長百分之三十左右，超過歷史最高水平。茶葉、蠶繭、油菜籽等經濟作物，也比去年有所增加。

毛主席的革命文藝路線勝利萬歲！

革命現代京劇

智取威虎山

上海京劇團「智取威虎山」劇組集體改編及演出

圖書及唱片介紹

智取威虎山

普及本（包括劇本、選曲和劇照）………	人民	0.80
平裝本（內容同普及本，塑金膠膜封面）…	人民	1.70
總譜精裝本（八開仲皮面，五線譜）……	人民	45.00
總譜平裝本（十六開膠膜面，五線譜）……	人民	12.00
主旋律樂譜（包括全部音樂和唱腔簡譜）………	人民	0.90
彩色劇照四屏條（對開二張）……………	人美	0.90
智取威虎山（英文版）………………		1.30
智取威虎山（劇照明信片，每套彩色十二張，英文）…		1.50
「智取威虎山」唱段選（簡譜）………………	朝陽	0.30
「智取威虎山」（連環畫冊）………………	朝陽	1.00
「智取威虎山」唱片（全套五張）………	中國唱片	29.00
「智取威虎山」唱片（選曲一張）………	中國唱片	5.80
熱烈讚揚革命樣板戲「智取威虎山」……	三聯	1.20
讚彩色影片「智取威虎山」………………	三聯	0.30
驚天動地的偉大革命創舉——讚革命樣板戲…	三聯	2.20
革命樣板戲鼓舞着我們奮勇前進………………	三聯	0.30

尚有其他革命樣板戲圖書、唱片多種

六家戲院及各大書店、國貨公司書籍部均有供應

香港三聯書店·和平書店·百利唱片公司發行

慶祝越南人民軍建軍二十六周年

阮同上校在北京舉行招待會
我軍總參謀長黃永勝等出席

吳法憲副總參謀長講話強調全力支持越南人民

【據新華社北京二十二日電】越南民主共和國駐中國大使館武官阮同上校，今天在大使館舉行招待會，熱烈慶祝越南人民軍建軍二十六周年。

中共中央政治局委員、中國人民解放軍總參謀長黃永勝，中共中央政治局委員、中國人民解放軍副總參謀長吳法憲、邱會作，中共中央政治局候補委員、中國人民解放軍總政治部主任李德生，應邀出席了招待會。

出席招待會的有：

以鄧[illegible]為團長的越南南方民族解放陣線中央委員會代表團全體成員；

越南南方共和臨時革命政府駐中國大使阮文廣；

越南民主共和國駐中國大使館臨時代辦裴進[illegible]和夫人；

以越南民主共和國建築部副部長武貴為團長的越南電力建設考察團和以輕工業部副部長陳友[illegible]為團長的越南輕工業考察團全體成員。

在充滿中越兩國人民和兩國軍隊之間的兄弟友誼和戰鬥團結氣氛的招待會上，阮同武官和吳法憲副總參謀長先後講了話。

阮同武官在講話中回顧了越南人民軍在繼續戰鬥、不斷取得勝利的極其光榮的歷史。

阮同武官說，越南人民武裝力量決心高舉「決戰決勝」的旗幟，執行越南人民軍總司令部的命令，保持高度的革命警惕，時刻準備戰鬥。不管敵人從哪裏來，什麼時候來，用什麼形式來，動用什麼樣的力量，越南人民武裝力量都隨時準備打擊它們，敵人來就堅決打，主動地打，打勝仗，以保衛北方的社會主義建設事業，同全國人民一起堅持和大力促進抗美救國事業，直到取得徹底的勝利。

阮同武官說，用馬克思列寧主義、毛澤東思想武裝起來的、具有堅強戰鬥意志和良好鬥爭傳統的中國人民解放軍，正在革命化、戰鬥化的道路上迅速前進，同時在現代軍事科學技術方面也取得了許多優異的成就，正擔負着保衛中國人民的社會主義革命和社會主義建設事業的光榮任務，為全世界爭取和平、民族獨立、民主和社會主義的鬥爭事業作出了巨大的貢獻。

阮同武官熱烈讚頌越中兩國人民的深厚友誼。他說，越中兩國人民和軍隊同站在反帝戰壕裏，休戚與共，並肩戰鬥在一起，勝利在一起。他說，在過去的長期革命鬥爭過程中和當前的抗美救國以及建設社會主義的事業中，越南人民和人民武裝力量一貫得到兄弟的中國人民誠摯的、強有力的支持，巨大的、有效的和完滿無產階級國際主義的援助。十二月十三日，中國共產黨中央委員會、中華人民共和國政府發表聲明，堅決支持越南勞動黨中央委員會、越南民主共和國政府十二月十日的號召書。這對於正在前線進行戰鬥的越南人民和人民武裝力量是一個強有力的支持和巨大的鼓舞。這對於美帝國主義強化和擴大骯髒的印度支那戰爭的政策也是一個有力的打擊。

阮同武官最後說，在這個光榮的節日裏，我們謹向敬愛的毛主席，中國共產黨，中國政府和兄弟的中國人民、中國人民解放軍表示越南人民軍的深切的感謝。

吳法憲同志在講話中代表中國人民和中國人民解放軍全體指戰員，向越南人民和越南人民軍全體戰友表示最熱烈的祝賀和最崇高的敬意。

吳法憲同志說，越南人民的偉大領袖胡志明主席親自締造的越南人民軍在長期的反對帝國主義的鬥爭中，越戰越強，發展成為一支堅不可摧的英雄軍隊，成為保衛越南人民勝利果實和鞏固民族獨立的堅強柱石。我們對英雄的越南人民和越南人民軍取得的一切勝利感到無比的喜悅和欽佩，並衷心祝願越南人民軍在越南勞動黨的領導下，在抗美救國戰爭中奪取新的更大的勝利。

吳法憲同志說，中國人民的偉大領袖毛主席在今年五月二十日發表的莊嚴聲明中指出：「目前，在世界範圍內，正出現一個反對美帝國主義鬥爭的新高潮。」今年以來，印度支那三國人民的抗美救國鬥爭進入了一個嶄新的階段。他說，印度支那人民抗美救國戰爭的偉大勝利，沉重地打擊了美國侵略者及其走狗，極大地鼓舞和促進了全世界人民和美國人民的革命鬥爭，給全世界人民反對美帝國主義的鬥爭樹立了光輝的榜樣。

吳法憲同志強烈譴責美帝國主義竭力推行「亞洲人打亞洲人」的反革命政策。美帝國主義不僅賴在越南南方不走，而且還驅使南越和泰國傀儡軍大舉侵入老撾、柬埔寨，擴大印度支那戰爭，加緊利用日本軍國主義為其侵略印度支那的戰爭效勞。最近，侵略成性的美帝國主義出動大批飛機猖狂轟炸越南民主共和國，公然發出橫蠻的戰爭叫囂，恫嚇越南人民。十二月十日，越南勞動黨中央和越南民主共和國政府向越南軍民發出了號召書，有力地揭露了美帝國主義擴大戰爭的陰謀，痛斥了尼克松政府的罪惡行動和強盜邏輯，充分表達了三千四百萬越南人民「決戰決勝」的鋼鐵意志和英雄氣概。他表示堅決相信，越南人民同老撾人民、柬埔寨人民高舉印度支那人民最高級會議「團結戰鬥」的旗幟，互相支援，堅持持久戰爭，一定能夠把美國侵略者趕出印度支那半島。

吳法憲同志最後說，中越兩國人民和兩國軍隊在反對共同敵人的長期鬥爭中結成了深厚的革命友誼。我們之間的這種友誼是建立在無產階級國際主義基礎上的，是牢不可破的。中國人民和中國人民解放軍遵循偉大領袖毛主席的教導，一向把越南人民、老撾人民和柬埔寨人民的鬥爭看作是自己的鬥爭。越南人民和印度支那各國人民抗美救國戰爭的偉大勝利，對我國人民和軍隊，是一個有力的鼓舞和支持。美帝國主義對越南人民和印度支那各國人民的任何軍事冒險和戰爭訛詐，也是對中國人民和全世界革命人民的挑釁。我國人民和軍隊堅決響應中國共產黨中央委員會和中國政府的號召，保持高度警惕，「抓革命，促生產，促工作，促戰備」，發揚無產階級國際主義精神，全力支持越南人民和印度支那各國人民的抗美救國戰爭，直到取得完全的勝利。美帝國主義如果一意孤行，膽敢輕舉妄動，就必將碰得頭破血流，失敗得更加慘重。

應邀出席招待會的還有：

中國人民解放軍各總部、軍種、兵種、北京部隊和北京衛戍區的負責人閻仲川、田維新、王希克、鄺任農、潘焱、丁木淳、姚國民、胡奇才、郭延林、龍振彪、張南生、劉福、劉忠、高體乾、柴成文等；

中共中央和政府有關部門、北京市革命委員會、對外友好協會的負責人王爭、方毅、韓念龍、李耀文、王炎居、鍾羽一、申健、楊玉衡、楊杰、郭魯、王立、丁西林、張致德、戴征遠、向前等。

各國駐中國使節和武官，也應邀出席了招待會。

泰共馬共祝賀民軍
支持越南人民抗美

瑞典首都二千羣衆示威支持越南

【本報訊】據新華社消息：近日來，不少馬列政黨、進步組織紛紛發表聲明，拍發賀電，堅決支持越南勞動黨中央和政府的號召書，熱烈祝賀越南南方民族解放陣線成立十周年，熱烈祝賀越南南方人民的抗美救國鬥爭的偉大勝利。

祝賀越南南方民族解放陣線成立十周年的馬列政黨、革命組織有：「泰國人民之聲」電台、馬來亞共產黨中央委員會、亞非拉人民團結組織執行書記處。與此同時，二十日下午，在瑞典斯德哥爾摩，約有二千多羣衆，舉行隆重集會和遊行，熱烈慶祝越南南方民族解放陣線成立十周年，強烈抗議美帝在印度支那進行的侵略戰爭。

日本「長崎新聞」和坦桑尼亞非洲民族聯盟青年團最近也分別發表文章或聲明，堅決支持越南勞動黨中央和政府的號召書，嚴厲譴責美帝國主義擴大侵略越南戰爭的罪惡陰謀。

越南民主共和國駐中國大使館武官阮同上校，十二月二十二日舉行招待會，熱烈慶祝越南人民軍建軍二十六周年。黃永勝、吳法憲、邱會作、李德生，應邀出席了招待會。（新華社傳真照片）

慶祝人民軍建軍26周年抗戰日24周年

河內各界隆重集會

范文同總理主持會議並致開幕詞

決心同柬老人民團結戰鬥把美帝趕出印支

【據新華社河內二十二日電】河內市各界人民代表二十一日晚在巴亭會堂隆重集會，熱烈慶祝越南人民軍建軍二十六周年（十二月二十二日）和越南全國抗戰日二十四周年（十二月十九日）。

集會是由越南祖國戰線中央委員會、越南祖國戰線河內市委員會聯合舉辦的。

越南勞動黨中央政治局委員、政府總理范文同，黨中央政治局委員、政府副總理兼國防部長武元甲大將，黨中央政治局候補委員、越南人民軍總參謀長文進勇上將，黨中央委員、越南祖國戰線中央委員會主席團委員黃國越，黨中央委員、越南人民軍總政治局副主任雙豪中將以及各黨派、羣衆團體的負責人，越南人民軍英雄代表出席了集會。

越南南方共和駐北方特別代表團[illegible]出席了集會。

中國駐越南大使館臨時代辦陳志方、武官郭耀山以及各國駐越南的外交使節和武官應邀出席了集會。

范文同總理主持集會，並致開幕詞。

他說：當美帝國主義及其走狗正在我國南方和柬埔寨、老撾遭到慘重的失敗，對我國北方進行新的冒險的時候，我們紀念人民軍建軍二十六周年和全國抗戰日二十四周年。乘此機會，我國人民堅決表示徹底決戰決勝美國侵略強盜，解放南方，保衛北方，進而和平統一祖國的意志。我們同兄弟的柬埔寨人民和老撾人民團結戰鬥，並決心把美國侵略者趕出印度支那半島。

接着，武元甲大將在集會上講話。他說：今天的抗美救國戰爭是我們民族悠久的和極其燦爛的歷史上最偉大、最壯烈的抗擊大國侵略者的抗戰。

武元甲大將指出
越南人民抗美鬥爭勝利
證明美帝侵略可以打敗
號召人民武裝狠狠打連續打堅決粉碎美一切戰爭陰謀

武元甲大將指出，越南南、北兩方人民在抗美救國鬥爭中取得的偉大勝利向全世界證明：美帝國主義儘管擁有極其殘暴的鋼鐵的威力，但如果它膽敢侵犯為了祖國的獨立和自由而不怕犧牲、決心戰鬥到底的民族的神聖的生活權利，它是完全可以被打敗的。

武元甲大將說：我們各種人民武裝力量在抗美救國事業中肩負着無比重大的責任。為了民族的神聖權利，為了祖國的生存命運，為了崇高的國際主義義務，我們決心同全民一起，緊緊團結在黨中央和政府的周圍，發揚愛國精神和革命英雄主義，忍受一切犧牲和艱苦，堅決進攻敵人，堅決消滅敵人，狠狠地打，連續地打，粉碎美帝國主義的一切戰爭陰謀。

他說：當美帝國主義使用它的殘暴力量妄圖迫使我國人民屈服的時候，胡主席發出號召：「他們可以出動五十萬、一百萬或者更多的軍隊來加強對越南南方的侵略戰爭。他們可以使用成千架飛機來加強對越南北方的轟炸。但是，他們絕不能動搖英雄的越南人民抗美救國的鋼鐵意志和決心……河內、海防和其他一些城市、企業可能被摧毀，但是越南人民是不會被嚇倒的！沒有什麼能比獨立、自由更寶貴的了。」這就是我們的抗戰決心。這一決心是任何力量都動搖不了的。我國人民已經並且將繼續勇敢抗戰，並且將繼續抗戰到取得勝利，隨時準備忍受一切犧牲，今天的犧牲是為了爭取永久的獨立、自由，為了給萬代爭取永久的幸福。

他在談到美國侵略者在越南南方、老撾和柬埔寨遭到的慘重失敗之後指出，尼克松陰謀「用印度支那人打印度支那人」，但是他遇到了印度支那各民族的戰鬥團結。已經團結起來的印度支那各國人民，現在比任何時候都更加緊密地團結，堅決打敗共同敵人美帝國主義。美帝國主義不管頑固和狡猾到何等程度，它必將被越南人民、老撾人民和柬埔寨人民徹底打敗。

他說：最近，尼克松政權又接連對越南民主共和國採取極其嚴重的戰爭行動，接連拋出戰爭訛詐的強盜論調。這些瘋狂的行動和叫囂絲毫也不證明美帝國主義的強大。恰恰相反，這證明了它在我國南方的戰爭「越南化」政策遭到嚴重失敗，在柬埔寨和老撾遭到慘重失敗，在美國國內和世界上[illegible]

[illegible]指出：越南民主共和國是一個獨立的主權國家。世界上沒有任何一個獨立的主權國家能容忍敵人自由地侵犯自己的國家和主權，侵犯自己的獨立和主權。因此，侵犯我國領空、領海和領土的一切行動，都一定要遭到我國軍民給予應有的懲罰。如果美國飛機侵犯我國的領空，不管它是什麼類型的飛機，我們都有權擊毀和把它擊落。為了保衛我們的祖國，我們有權在任何地方集中軍隊。我們有權消滅並將堅決消滅侵略我國的任何敵人。這是我們民族的神聖的自衛權。我國人民決不會容忍美帝國主義侵犯這種神聖的民族權利的任何冒險行動。

他說：美帝國主義妄圖阻止我國北方人民支持自己南方同胞的抗戰。越南民族是一個整體！海可枯，石可爛，而這個真理是永遠不會改變的！沒有任何力量可以阻撓北方對南方的深厚骨肉感情與神聖義務。北方人民即使要冒着槍林彈雨，也決心盡一切義務，心向骨肉南方，

越南民族是一整體
海枯石爛此志不移

同南方人民一道戰鬥到徹底勝利。在祖國最前線的堅強不屈的南方人民即使要忍受更多的艱苦和犧牲，也一定要戰勝美國強盜及其走狗，赤膽忠心，堅決解放南方，保衛北方。南方同胞和戰士決不讓[illegible]侵犯社會主義北方，對北方骨肉同胞進行任何打動。

武元甲大將最後號召主力部隊、地方部隊、民兵自衛隊、人民武裝公安部隊的全體幹部和戰士，嚴格執行越南人民軍總司令部的命令，加緊戰備，同全民一道，堅決戰鬥，不管敵人在什麼時候來、從哪兒來、用什麼形式來、動用什麼樣的力量，都把它們消滅掉。只要敵人進來，就堅決、主動地打，狠狠地打，打勝仗，[illegible]結束。

日大藏省提新預算
軍費比上年增成七

預算赤字約為四千三百億日圓

【法新社東京二十三日電】日本大藏省今天提出了從明年四月一日開始的一九七一財政年度的預算草案。

這項草案由大藏相福田赳夫遞交內閣特別會議，要求總開支九萬四千一百四十三億二千七百萬日圓，比早一年度增加百分之十八點四。

預料收入將比總開支短少約四千三百億日圓，草案列出的數字將由政府發行公債來彌補。這項逆差的數字與上年無異。

總開支項下的國防費用提六千七百〇九億日圓，比上年度增加百分之十七點八。這項增加經費撥給日本完成第三個五年國防計劃的百分之九十七點五。第三個五年計劃將在一九七一財政年度結束。

馬尼拉學生示威
總統府內爆炸彈

抗議菲航解僱駕駛員工會主席

【法新社馬尼拉二十三日電】今天當一羣學生在總統府前示威的時候，總統府內空地上爆炸了三枚土製炸彈。

總統府衛兵說，爆炸的地點是總統府內約十公尺的空地，府內員工嚇得紛紛逃避。

這是一月份學生示威以來總統府第一次發生暴動事件，那一次示威學生企圖衝入總統府的住宅，有五人中槍死亡。

示威學生有五十多人，屬於「爭取民主菲律賓運動」組織，他們抗議菲律賓航空公司將航空公司駕駛員工會主席辭退。示威學生在一項聲明中說：「我們這個半殖民地國家的公司的工潮是[illegible]以美帝國主義、國內封建主義和官僚資本主義為一方，同以廣大的[illegible]一方之間的矛盾的反映」。他們說，菲律賓航空公司董事長托蘭是「總統的好朋友」。

金邊牛肉漲價七成
通貨膨脹其勢甚烈

糖漲價六成 朗諾經濟益形拮据

【路透社金邊二十三日電】朗諾政權明年將面臨巨大的貿易逆差，同時將在經濟上完全依賴美國。

由於戰爭，原計劃明年的出口收益[illegible]瑞爾（柬埔寨幣，[illegible]美元），已減到二十五億瑞爾（四千五百萬美元），而且在若干地區通貨膨脹急劇上升。金邊方面，在十一月至十二月期間，牛肉價格上漲百分之七十，一公斤從七十瑞爾漲到一百二十瑞爾；糖漲價百分之六十，[illegible]

[illegible]

本報特稿

迎來春色換人間

歡呼彩色影片「智取威虎山」在香港上映

與耀文

在偉大的七十年代的第一年即將結束的時候，彩色影片「智取威虎山」定期在香港放映了。這是香港同胞的一件大喜事。

「智取威虎山」是八個樣板戲中的一個。這八朵在我國無產階級文化大革命中盛開的燦爛之花，從它們誕生的六十年代進入七十年代之後，隨着世界局勢的發展，將在更大的地區內放射出更加奪目的光彩。

這幾年來，香港的廣大同胞對於革命樣板戲嚮往已久，渴望已久。有些人懷着急迫的心情，希望早日看到無產階級文化大革命在文藝戰線上所結出的這些豐碩成果；也有些人心裏存在着一些問題，希望早日獲得解答。現在，「智取威虎山」首次在銀幕上與大家見面了。大家通過這一部優秀的影片，對於轟轟烈烈的無產階級文化大革命、對於偉大領袖毛主席的革命文藝路線，將有更進一步的認識和體會。

「問蒼茫大地，誰主沉浮？」是人民羣衆創造歷史、主宰世界，還是一小撮剝削階級的帝王將相創造歷史、主宰世界？這是歷史唯物主義同歷史唯心主義鬥爭的焦點，也是無產階級文藝同資產階級文藝的根本分水嶺。

偉大領袖毛主席對於文藝工作上的兩條路線鬥爭一向極其重視，早在延安時期，便在「新民主主義論」（一九四〇年一月）和「在延安文藝座談會上的講話」（一九四二年五月）中，提出了無產階級文藝理論，指出了文藝必須為工農兵服務的方向。一九四四年一月，毛主席在「看了『逼上梁山』以後寫給延安平劇院的信」中，並且具體地指出了戲劇工作的革命道路：

「歷史是人民創造的，但在舊戲舞台上（在一切離開人民的舊文學舊藝術上）人民卻成了渣滓，由老爺太太少爺小姐們統治着舞台，這種歷史的顛倒，現在由你們再顛倒過來，恢復了歷史的面目，從此舊劇開了新生面，所以值得慶賀。」

然而，這種歷史的顛倒，卻並不是立即再顛倒過來的。在解放以前，舞台固然是被帝王將相、才子佳人霸佔着，就是在解放以後，在反革命修正主義文藝黑線的控制下，舞台上依然是「龍袍鳳褂滿台飛，才子佳人一大堆。」革命人民羣衆一直不能取得舞台上的主人翁的地位。

毛主席指出：「凡是要推翻一個政權，總要先造成輿論，總要先做意識形態方面的工作。革命的階級是這樣，反革命的階級也是這樣。」無產階級文藝在革命以前，就是為了團結人民、教育人民、鼓舞人民、打擊敵人，為無產階級奪取政權而服務；在革命以後，就是為了鞏固無產階級專政而服務。因此，反革命修正主義文藝黑線對舞台的控制，並不單純是文藝路線上的問題而已，它是為妄圖篡奪無產階級政權而進行輿論準備的。

對於戲劇革命的重要性，江青同志早就有深刻的認識。她在一九六四年發表的「談京劇革命」，就系統地提出了具體意見，主張在「戲劇舞台上塑造出當代的革命英雄形象」。[illegible]委托江青同志召開的部隊文藝工作座談會紀要」（一九六六年二月）則更一針見血地指出：「我們必須進行一場文化戰線上的社會主義大革命……」這是關係到我國革命前途的大事，也是關係到世界革命前途的大事。」

隨着無產階級文化大革命轟轟烈烈地展開，在江青同志的精心培育下，八個內容和形式都[illegible]的革命樣板戲就這樣誕生了。它們攻克了[illegible]最頑固的堡壘，[illegible]為無產階級新文藝的發展[illegible]。

這八個革命樣板戲是京劇「智取威虎山」、「海港」、「紅燈記」、「沙家浜」、「奇襲白虎團」、芭蕾舞劇「紅色娘子軍」、「白毛女」和交響音樂「沙家浜」。八個戲的劇種雖有所不同，故事背景雖各異，但是，它們有着一個共同的特點，那就是按照毛主席的偉大教導，把舞台上的歷史顛倒再顛倒過來，[illegible]代替了帝王將相、才子佳人。

[illegible]

縱橫談

廣東農業新豐收的喜訊

廣東省農業戰線傳來了大喜訊。今年不僅奪得新豐收，單產總產都打破了歷史最高水平，而且平均畝產第一次超過了「綱要」所規定的指標。

這是全省革命人民立雄心、樹壯志、學大寨、趕昔陽，用偉大的毛澤東思想「抓革命、促生產」的豐碩成果。

今年是七十年代的第一年。十年看頭年。頭年就有了如此令人歡欣鼓舞的輝煌成就，這就顯得意義更加不比尋常。

按照「綱要」規定的指標，黃河以北地區的糧食平均畝產量應是四百斤，黃河長江之間地區應是五百斤，長江以南地區應是八百斤。廣東近年來雖然也有個別的大隊、公社或縣的糧食收成，平均畝產超過八百斤，甚至超過一千斤，但是，全省的平均畝產超過八百斤卻並不是一件容易的事情。

所以，今年廣東農業的特點之一便是全省一起飛躍，平均畝產達到八百一十八斤。這是一個令人鼓舞的大喜訊。

在廣東全省學大寨的運動中，東莞和順德兩縣創造了先進經驗。

這兩個縣，一在水網平原，一在乾旱山區，一個條件較好，一個環境較差。但是，條件好的打破了生產到頂的思想，為革命而種田，百尺竿頭，更進一步；環境差的也並不向窮山惡水低頭，憑了堅強的意志，征服了大自然。

農林牧副漁的全面豐收，是這項大喜訊中的第二個特點。[illegible]成的一個因素。

全省化肥的產量去年是[illegible]，今年又有了新的增加。這些具體情況，對於那些專門用心看中國的反動派，是重的一擊。

第三個特點則是農業機械化、化肥化、水利化、電氣化有了進一步的發展，這是與工業支援農業分不開的。

千條萬條，廣東農業今年的豐收，如此巨大成就，正確執行毛主席革命路線是第一條。廣東的廣大革命羣衆在各級革委會的帶動下，立雄心，樹壯志，鼓足幹勁，乘勝前進，一定能夠奪得明年的更大豐收。

訂正：昨天「縱橫談」的第一句，應為「波蘭人民掀起了反修革命風暴」，特此訂正。

失業問題與無煙工業

長輝

美帝及其走狗壓騙下的台灣省，由於外貨泛濫，官府搜刮，民族工業不斷遭受摧殘，農村人口大批湧入城市，城市失業人數越來越多，社會秩序越來越亂。不少婦女，更因生活所迫，或受黃式「新聞」導演，流入內市場，出賣色情。

十一月二十八日的「民族晚報」載稱，目前台灣最嚴重的社會問題之一，是黃色的猖狂和黃色的泛濫。「人們在談本省的黑盜案件時，莫不搖頭嘆氣；不僅是住戶隨時都有被偷的可能，而且，由於外國電影的影響，流氓橫行，……對於一般老百姓而言，「實際上已威脅到生命的安全」。

報紙指出，台灣省的黑盜事件中，用卡車「大搬家」的驚盜集團，「多到不可勝計」。這些集團已成「專業化」了。

有記者詢問警方，黑盜侵入，事主「應採取何種態度」？警方答覆：「最好的辦法是，在發現了小偷後，如果可以悄悄報警，當然是上策，……只有讓他偷，假裝不知道，或者儘可能告訴他，要什麼，拿什麼」……警方的這一段話，反映了台北社會秩序糟到什麼程度。

「民族晚報」又說：「黃色事業的普及，在本省，從小鄉鎮，到大城市，隨處可見。公開的有綠燈戶，暗地裏有私娼館，現在更流行的是『應召站』，台北還有人專為美國兵準備了所謂『流鶯』」，「這些都是直接了當賣淫的，屬於『賣淫而已』」。台灣各大小城鎮的酒家、酒吧、舞廳、咖啡館、花茶室、旅館，以及最近出現的「餐廳」，是間接賣淫的所在；表面上是所謂娛樂場所，而實際上，顧客只為了「聲色」……立即可以（把女方）帶到外面去，隨心所欲。

「應召站」以台北為最多，據「民族晚報」說，多到數不清，「應召站」風行一時，是「方便」，開設的人只要租一間房子，裝一個電話，與各旅社打好交道，那些「玩樂的大爺們」就……

「黃色事業」和台北人數日增，報紙說，主要是「小太妹」（飛女）、「找中輟的學生」、「失業的女學生」……色情事業是台灣「無煙工業」中的主要支柱。

台灣內外

美資巧取豪奪的又一例

台灣美資化肥廠賺了數千萬美元還在「出術」

·洪梅生·

美帝正在我國領土台灣省的侵略活動，是無孔不入的。它妄圖把台灣變成它侵略我國大陸和亞洲各國的軍事基地，並且在政治上完全控制著蔣幫，對台灣經濟也實行史無前例的殘酷掠奪。最近，美國壟斷資本通過蔣幫收購美資的台灣「慕華公司」，就是美帝經濟掠奪的一個突出例子。

美國壟斷資本怎樣插手台灣收購「慕華公司」呢？

「慕華公司」是美蔣「合作投資」的尿素肥料製造廠。一九五九年，台灣苗栗錦水地區出現豐富的天然氣，引起了美國壟斷資本的垂涎。一九六〇年，美國美孚油公司即與蔣幫「中油公司」勾結，同年十一月，美孚油公司與蔣幫「中油公司」簽訂了「合作」契約。一九六一年六月，以製造氮素肥料為主的美國「聯合化學公司」，也要求加入。經過兩個月的談判，三方簽訂了一項正式合約，由美孚油公司和美國聯合化學投資公司和蔣幫合化學公司，各認股百分之三十五，蔣幫「中油公司」認股百分之三十。

「慕華公司」的資本額是二千二百五十萬美元，但實收股本只有二百五十萬美元，為資本總額的一成多。一九六三年十二月三日，「慕華公司」設在台灣中部苗栗的尿素肥料廠建成，正式投入生產。

美國壟斷資本既劫奪台灣的天然資源，還要迫蔣幫「包價」「包銷」產品，進行經濟壓榨。合約規定，蔣幫「保證」「慕華公司」所產尿素及液氨的價格，不受國際市場的影響，全部由蔣幫收購；尿素每噸一百一十美元，液氨每噸八十四美元。蔣幫以此高價分攤到台灣農民身上。七年來，在「保證價格」的束縛下，美國壟斷資本在台灣農民身上榨取了二千多萬美元的高額利潤，為資本總額的十倍。

今年年底，尿素部分的七年「包價合約」期滿，由於台灣農民堅決反對購買這種高價肥料，蔣幫不敢再與美方續約。於是，美國壟斷資本就硬要蔣幫「中油公司」以一千六百七十萬美元的高價收購「慕華公司」。在美國壓力之下，蔣幫最近已俯首聽命。

美孚油公司與聯合化學公司，和蔣幫折移，卻要索取高額「權益」，即使是蔣幫官員，也有一部份人反對美國壟斷資本的敲壓及蔣幫……就吃虧十美元，七年期間，僅在「包價」方面，美方就已賺走了二千萬美元以上。現在更強迫「中油公司」高價收購「慕華公司」，無非是要再搾一筆。

台灣又清查戶口

高杰

「監委」指出，目前台灣農業衰退，尿素肥料內銷情況不妙，「台肥公司」在南港的肥料廠已停工，新竹廠也減產，「台肥」根本沒有必要收購「慕華公司」……

美國壟斷資本「慕華公司」在台灣巧取豪奪……

蔣幫為了加強戶籍管制，防止出現……活動，又在台灣全省舉行大規模的清查戶口工作，於本月一日開始，到十八日結束。台灣人民不滿美帝及其走狗的反動統治，台灣局面動盪不安，因此，每一年蔣幫都以查戶口作掩飾，探查台灣人民的行為動向，把民控制的圈子收束得更緊。

今年的戶口調查不但要查一般老百姓，……為了進一步加強對台灣人民的控制，……起，出動五千軍警，對全台灣約一百萬戶漁民，作為期一個月的進一步「普查」。

受農業歉收及美經濟危機影響

台灣商場更顯慘淡

浦毅斌

受農業歉收及美經濟危機影響，一個時期以來，台灣商場的慘淡，已經越來越明顯了。據本月十六日台灣報紙報道，最近一個時期，台灣各行各業，生意普遍不振，周轉困難，倒閉的商號很多。

報紙說，商場不景的主要原因，除了受美國經濟危機轉嫁，還受台灣農業歉收，農村購買力低落，影響了整個市場。報紙報道，近來，「房地產業」「生意」一落千丈，水泥及建築材料等業，也隨之出現「周轉困難」，「現貨交易」的銷售量減少一半。

蔣官也說農業問題嚴重

美國農產品的傾銷，蔣軍打擊台灣的農業；由於台灣森林慘遭破壞，良田被佔為軍用，災害頻繁，苛捐雜稅，更使台灣農民生活艱苦，農業產量每況愈下。

據「台灣日報」十二月十六日報道，蔣幫「監察委員」陳翰珍等最近在桃園、新竹、苗栗三縣調查後，也「認為農業問題十分嚴重」。他們說：「現今農產品價格相對偏低，不穩定；而各種農業資材價格日貴，成本高昂，農民依賴農產品收入，不足以維持生活，須另以副業收入為之補助」；因此農民對於耕作「漸無興趣」，紛紛「棄農改行」。

他們又說：現行肥料換穀制度，農民須把稻穀送到農會，領取肥料；但是「因農村勞力缺乏，農民至感困難，且稻穀驗收嚴格，而所換肥料尚有不適宜農地施用者，農民須賣出後再買」，怨聲載道。

排水系統十二年未修復

最近，台灣報紙不斷透露台灣今年第二期稻穀（晚稻）普遍歉收的消息。報紙指出，歉收原因主要是人為的，是由於森林減少，河川淤塞，而當局不管水利工程，又不修復排水系統，致使各地稻作受災。

據「台灣新聞報」十一月廿七日報道，台南縣永康鄉三民村農民代表一百二十六人，到「縣議會」提出抗議，他們說，三民村堤防，第二號港溝因年久失修，失去排水作用，每年水漲，泥沙淤積，洪流倒灌，淹沒村莊與農田，稻穀受害不息，耕作困難。

水久久不退，蚊蠅滋生，臭氣薰天，來往交通也受阻礙。他們要求有關當局負責，整修水道，免使一百四十戶的村民受害。

該報十二月三日又報道，嘉義縣六腳大排水系統，自一九五九年「八七」水災被沖毀後，十二年來一直沒有修復，下游東石鄉境內，大片農田常被海水浸淹，一片汪洋，五穀不長，農民受害慘重。「省府」雖已允於今年進行第一期修復工程，但至今還無動靜，明年春耕季節，農民又將無法播種。據統計，這一地區農民每年損失新台幣達一億元之鉅（約合港幣一千五百萬元），官府竟不聞不問。

台灣晚稻普遍歉收

丁聞

農民指責捐稅田賦太重

該報又透露，嘉義縣今年第二期稻作普遍歉收，比正常收穫，至少減低一成，穀粒品質普遍欠佳，原因是沒有水利，插秧缺水，秋季被淹；「褐飛蝨」及「稻熱病」等為害，也影響稻禾發育。

穀粒品質如此，但蔣幫徵收公糧及「肥料換穀」，卻要豐滿結實的，才合標準，否則不予收受，為此，農民苦上加苦。

雲林縣今年第二期水稻，也因水災旱災風災病害蟲害，收成甚差，農民無力繳納田賦，要求「捐稅處」減免。沿海地區的落花生，也因病蟲而普遍歉收，農民要求減免田賦。他們指出，在這種情況下，田賦如照舊徵收，太不合理了，至少也應展延期限，逾期不應加罰。

雲林縣西螺地區，今年二期稻穀的歉收情形更為顯明，產量比正常情況約減四成，農民生活……

米價不斷飛漲官府謀利

由於農產歉收，台灣各地米價續漲，據十一月廿八日「中國時報」說，近日來，米價漲幅約達百分之四。十二月四日「台灣日報」也說，台南縣水地區，十日前食米每斗四十二元，現在已漲至四十八元。新竹縣關西鎮米價，每擔也比上月漲了三十元。十二月十日「中華日報」說，新竹縣湖口鄉米價每斗四十七元漲至五十二元。

在穀價上漲聲中，官府不斷搜刮。據十二月十六日「聯合報」說，鄉鎮田賦的官員，為圖增加「倉儲」，在收田賦時，諸多刁難，每以單位重量及乾燥度不合標準為理由，額外加收稻穀，藉此「謀利」，剝削農民。

日在香蕉會議又壓蔣幫

曉鳴

台灣蕉農今年已多次舉行抗議，……

〔新華社北京二十二日電〕李先念副總理今天下午會見了以朝鮮金屬工業省第一副相許敬為團長的朝鮮民主主義人民共和國技術代表團全體成員，同他們進行了十分親切友好的談話。

英美經濟矛盾日趨尖銳

美處境孤立要拉攏英國

重大國際問題上英仍追隨美國　希思說美炸越南「正當」

難兄難弟同床異夢　會談無結果

〔新華社北京二十二日電〕英國首相希思十六日至十八日在美國同美國總統尼克松舉行了會談。

對於希思這次訪問，人們特別注意到，和過去英國首相訪美時的情況相反，尼克松在白宮向希思致歡迎詞時說出歷史、語言、制度各方面的論據來反覆強調英美「特殊關係」，所謂「特殊關係」，早已不存在。正如西方一些資產階級報刊所說，英美之間的「熱線」已經凍結，「英國過早不是向英國事先磋商」，而是「事後通知」。如今，尼克松又與大談英美「特殊關係」，這只能說明美帝國主義處境孤立，需要拉攏英國。

英國在第二次世界大戰以後，一直把所謂英美「特殊關係」作為對外政策最重要的一塊基石，想依靠美國保持英國的「大國地位」。但是，最近一些年來，美國力量急劇衰落，因此……在許多重大國際問題上，英國又不得不與美國保持一致。

擴大「共同市場」……在西歐……英國參加西歐六國集團，實際上卻十分擔心「共同市場」擴大後，會形成一支強大的力量，在政治上和經濟上同美國抗衡。

由於資本主義總危機的不斷深化，美英資本主義在經濟方面的矛盾也越來越尖銳。英美兩國在會談中，……

肇慶首次超過千斤

總產量增長一成四

（上接第一版）

廣東省在發展農業生產中，各級革委會堅持以階級鬥爭和兩條路線鬥爭為綱，發動群眾深入開展革命大批判，排除右的和「左」的干擾，堅決貫徹毛主席的「以糧為綱，全面發展」的方針。在制訂生產規劃時，各地注意農、林、牧、副、漁五業，全面安排，合理佈局。

在重視糧食生產的同時，又注意發展多種經營。……地區由於堅持做到全面安排，合理佈局，今年糧食平均畝產第一次超過千斤，總產量比去年增長百分之十四。同時，甘蔗種植面積也比去年擴大三倍，花生、大豆的種植面積超過去年，桑麻、林業和水產養殖業也都有所發展。全省著名的經濟作物區——順德縣，今年……

順德蔗畝產六噸

糧食畝產一千三

我國乒球隊抵達地拉那

〔新華社地拉那二十一日電〕由領隊龔斌、副領隊潘志剛率領的中國乒乓球代表隊，二十日到達阿爾巴尼亞首都地拉那，前來進行友好訪問。

到機場熱烈歡迎中國乒乓球代表隊的有：阿爾巴尼亞教育和文化部副部長貝·戴迪里，阿爾巴尼亞體育運動委員會主席阿里·斯帕希，阿爾巴尼亞亞中友協副主席斯·萊納，外交部司司長烏·盧洛，阿爾巴尼亞對外文化和友好聯絡委員會秘書克·盧布達里和阿爾巴尼亞乒乓球運動員。

中國駐阿爾巴尼亞大使館參贊秀英也到機場迎接。

阿富汗商業大臣率貿易團到北京

〔新華社北京二十二日電〕由阿富汗商業大臣穆罕默德·阿克巴爾·奧馬爾博士率領的阿富汗貿易代表團，今天下午乘飛機到達北京。

外貿部部長白相國和有關方面負責人周化民、王磊、吳曉達、楊公素等到機場熱烈歡迎。

阿富汗駐中國大使穆罕默德·奧斯曼·西迪基和其他外交官員也前往機場迎接。

代表團途經上海時，上海市革命委員會副主任王少庸等到機場迎送。

學英雄　唱英雄

哪怕是火海刀山也撲上前

廣西田林縣平塘公社六池大隊革委會報道組

一天晚上，遠寨濕鮮民兵班正在聚精會神地學唱「智取威虎山」裏「迎來春色換人間」的唱段。耕讀員講述了人民解放軍偵察排長楊子榮為革命敢於闖火海上刀山的事迹，教育深，學的帶勁，不一會大家都能跟着唱了。

忽然，窗外響起傾盆的雨點聲。大家猛地想起了白天曬在田裏的一萬多斤穀子，這都是將要上交給國家的公糧。雨聲就是命令，「快搶救公糧！」民兵們立刻奔起雨具，衝向田間。天黑如漆，大雨，天雨得黑沉沉的。有一個……

縱橫談

促生產的豐碩成果

今年是七十年代的第一年。……

高陞　新光
最後兩場　最後三場
長城七彩家庭倫理感人巨片
我的一家
王小燕　梁珊　張錚　陳娟娟　主演
高陞今晚八時正　南洋今晚九時半　午夜十一時
彩色影片革命現代京劇
智取威虎山

鐵道衛士
南華
最後四場
人民羣衆
佈下天羅地網
牛鬼蛇神
難逃人民巨掌
今晚一時半
先睹
智取威虎山

珠江　銀都
今天最後
社會現實驚險奇情鉅片
魔窟尋蹤
江漢　馮琳　李清　主演　左几　導演

大公報分類廣告

遺失聲明

鍾庸　婦兒內科　中醫兼治病　保健養生　知飲知食　中醫教授　蔡啓超　風濕　耳鼻喉　皮膚　胃病　舌　瘡毒　瘰核　痔瘡

慶祝人民軍建軍26周年抗戰日24周年

河內各界隆重集會

〔據新華社河內二十二日電〕越南民主共和國駐中國大使館武官阮同上校，今天在大使館舉行招待會，熱烈慶祝越南人民軍建軍二十六周年。

中共中央政治局委員、中國人民解放軍總參謀長黃永勝，中共中央政治局委員、中國人民解放軍副總參謀長吳法憲、邱會作，中共中央政治局候補委員、中國人民解放軍總政治部主任李德生，應邀出席了招待會。

……英勇的鬥爭中，越戰越強，已經成為一支堅不可摧的英雄軍隊，成為保衛越南人民勝利果實和維護民族獨立的堅強柱石。我們對英雄的越南人民和越南人民軍取得的一切勝利感到無比的喜悅和欽佩，並衷心祝願越南人民軍在越南勞動黨的領導下，在抗美救國戰爭中奪取新的更大的勝利。

吳法憲同志說，中國人民的偉大領袖毛主席在今年五月二十日發表的莊嚴聲明中指出：「目前，在世界範圍內，正出現一個反對美帝國主義……

指出：越南民主共和國是一個獨立的主權國家。世界上沒有任何一個獨立的主權國家讓敵人自由地偵察自己的國家，侵犯自己的獨立和主權。因此，侵犯我國領空、領海和領土的一切行動，都一定要遭到我國軍民給予應有的懲罰。如果美國飛機侵犯我……

一切為了迎接「智取威虎山」上映

愛國戲院職工滿腔政治熱情，千方百計，互相支援，為「智取威虎山」的上映做好準備工作，貢獻自己應有的一分力量。

本報特稿

愛國戲院職工在楊子榮光輝的英雄形象的激勵和鼓舞下，懷着滿腔政治熱情，千方百計迎接「智取威虎山」彩色影片的上映。他們發出了豪言壯語：

「我們感到光榮！」

「這是我國電影史上一面鮮艷紅旗，要好好保衛！要好好宣傳！」「能夠親手放映第一部革命現代京劇樣板戲彩色影片，我們感到光榮！」

愛國戲院裏，熱氣騰騰。木工、電工、美工、雜工、場務、票務等，不分男女老少，不管上班落班，都滿腔熱情，千方百計，互相支援，積極主動為這件大喜事貢獻自己應有的一分力量。

揮彩筆　繪英雄

美工人員，為繪畫巨幅綵牌，揮動彩筆，日夜奮戰。他們從未繪畫過這樣英姿勃勃的英雄人物，他們一絲不苟，一改再改，精益求精，為了一個目的：用最美好的顏色，盡可能地完美表現出楊子榮胸有朝陽的崇高精神境界。除了本單位美工人員之外，其他單位也進行了大力支援；非美工人員亦利用工餘時間，替美工人員上「底油」，為輝煌的綵牌順利完工添上幾筆。

改善播音質量

充滿了革命激情的各戲院職工，為迎接影片上映，特地設計了幾個體積不大，但綱上活動燈飾的立體綵牌。有一間愛國戲院的職工，在原有技術基礎上製造這樣的綵牌，發生困難。這時候，一個六十多歲的老練工挺身而出，拿出荒廢多年的造木手藝，幹起來了。另一間愛國戲院的冷氣房老職工，打破了行業界限，親手為立體綵牌裝上了活動燈飾，並為戲院改裝了喇叭箱，改善了播音質量。

加倍愛護影片

放映室的職工，為了把楊子榮這個光輝的英雄形象，完善地傳達到觀眾的眼簾，決定在放映影片時，絕不離開放映機半步，即使發生一絲一毫的色變、音變，也要馬上糾正；對影片本身，更要倍加愛護，並儘量保持片身完好。還有一位放映室職工，為了使楊子榮的聲音不走樣，把放映機詳細檢查了一遍，發現穩定聲音的關鍵——放映機上的「牯轆」出了毛病，他決心修好這個零件。

他用翻新方法，幾次都失敗，但影片中群眾智慧的觀點啟發了他，終於攻破了難關。

做好場務票務

場務職工表示，保證招待工作做得更好；票務職工，保證不劃錯票；座椅壞，立即修理；燈籠沾上灰塵，即刻抹乾淨，那裏不清潔，立時清理，哪裏需要人手，就去那裏；……

看英雄　學英雄

看英雄，學英雄，無產階級革命英雄的光輝形象，必定強烈地，同時也深深印在職工們的心坎裏，成爲無窮無盡的力量！

本報記者

看得我又高興又激動

楚帆

我看智取威虎山

看了彩色影片「智取威虎山」，覺得很喜悅，很興奮。

同許多港澳同胞一樣，很久以來就想看到祖國革命樣板戲的影片；尤其是像我這樣一個從事了幾十年電影工作的人，很希望能夠在影片中，看到祖國文化藝術的近況。這次看了「智取威虎山」，我很高興，不來想法上的不少疑問，都找到了答案。從這部影片，看到經過文化大革命，祖國的文化藝術有了很大發展和巨大變化。

「智取威虎山」的內容就令我非常感動。楊子榮這個英雄，他的勇氣，膽量，智慧不是天生的，而是來自他出身的貧苦，來自他對人民的熱愛，來自他對革命的忠心。他訪貧問苦和深入虎穴的幾場戲，真是看得我激動萬分。

看了影片，我才明白樣板戲的高度價值。這是一齣京劇，是一齣新京劇，它的「新」，是它保留了京劇傳統的精華，又補充了現代的以及外來的好的東西，唱、做、唸、音樂、舞蹈、武打，都有了前所未有的提高，使京劇從來沒有今天這樣生動和豐富。

這部彩色影片，非常靈活的發揮了電影藝術的特點，鏡頭的運用，拍攝的技巧，畫面的深意，我為之佩服不已。

還有影片的彩色、佈景、錄音等等許多方面，都達到很高水平，而這些方面的高度技巧，明顯地不是單純技巧的表現，而是用於突出英雄人物、突出思想主題。聽說影片用的是國產菲林，這方面的成功，就不僅限於藝術，而且看到化學工業的發展了。

看招待映出的時候，影片未有字幕。現在正式上映的拷貝，印唱詞字幕，將更有助觀眾對影片內容的了解。我看了一次，遠遠不滿足，還要再看三看；同時建議港澳同胞，不管從甚麼角度，或者想知道甚麼是樣板戲，或者想看看甚麼是現代京劇，或者同我一樣，想了解文化大革命後祖國文化藝術的近況，都應該去看看。

深厚階級親情　令我熱淚盈眶

新界一農民

我是新界農民，能在革命樣板戲「智取威虎山」首次在港隆重上映之前看了試片，這是多麼的幸福呀！

我看「智取威虎山」時，心潮澎湃，由頭到尾都被中國人民解放軍楊子榮的英雄形象吸引了。

我同時感受最深的就是參謀長無微不至關心群眾疾苦的動人情景。他知道李勇奇的母親病倒了，立即吩咐衛生員進行急救；李家無米下鍋，他親自動手，拿出自己的乾糧把粥煮。中國人民解放軍關心群眾的愛民行動，李勇奇都看在眼裏，暖在心中，他回想到受土匪迫害，兒死妻亡的淒涼情景，就是一個鮮明的對比。這時他悲憤交雜，急切盼望見到太陽，見到親人！這一場表現出來的深厚階級親情，就令我熱淚盈眶。

一個「洋喉嚨」談學唱　思想搞通　技術好辦

黃頌武

過去我們這些音樂愛好者，學習革命現代京劇樣板戲，在實際的演、唱方面，例如人物造型、運腔、行腔及吐字等問題上都遇到非常大的困難，要找一位對一般京劇唱腔有研究的人請教一下已經不容易，更何況革命現代京劇的「洋為中用，古為今用」，以嶄新面目出現的唱腔對他們也還是一個新課題呢。對我們這些學西洋唱法的「洋喉嚨」來說，那簡直是不可想像。

看了「智取威虎山」影片，在思想感情上深受教育之餘，也從思想上解決了一些以前無法理解的唱腔問題。影片中無論是楊子榮、參謀長、李勇奇……的完整唱段裏，特別是高潮迭起的句子，都安排了很多特寫鏡頭，演員怎樣呼吸，眼神、面部和嘴巴等怎樣從內心感情和聲音色彩上去配合唱腔的進行，都看得一清二楚，完全是以思想帶動感情去發揮唱功技巧的。就以楊子榮的「共產黨員」一唱段看來，演員如果不學習好楊子榮對黨、對毛主席的赤膽忠心和「明知征途有艱險，越是艱險越向前」的革命思想，縱有更好的技術也唱不出那「革命的智慧能勝天」的英雄氣概，看是技術問題，歸根結底，還是思想問題。思想搞通了，學技術就好辦。

「智取威虎山」在香港上映，為文藝工作者提供了學習的榜樣。

編者的話

歡迎大家參加筆談

革命現代京劇「智取威虎山」彩色影片，不少人在廣州看過了，有些人在本港上映前看過了試片。看過的人，無不交口讚譽影片的高度政治內容和完美的藝術形式的統一，深刻地展示了英雄人物內心世界，塑造了楊子榮等高大豐滿、光彩奪目的光輝形象，廣闊地展現了人民戰爭的壯麗畫卷。影片氣勢磅礴，具有雷霆萬鈞之力，緊緊扣人心弦，確是一部閃耀着毛澤東思想光輝的前所未見的好片，是毛主席革命文藝路線偉大勝利，是無產階級文化大革命取得的豐碩成果。所以，人人都有着將自己的感受表達出來的迫切願望。為此，我們組織這個筆談專欄，讓大家談感受，寫體會，各抒己見，以收互相啟發促進、共同提高之效。更希望廣大讀者，看過影片後踴躍來稿參加筆談，交流體會心得，點滴均可，長短不拘，但仍以短小精悍，每篇不超過五百字為佳，最好是每篇談一個體會，談一個觀點，談一個問題。來稿的信封上，請註明「我看智取威虎山」。

「智取威虎山」彩色影片　今晚在六院映優先場

同胞們紛欲先睹　訂票十分踴躍

【本報訊】革命樣板戲彩色影片「智取威虎山」，將於今晚開始與香港同胞見面。今晚獻映優先場，明天正式上映。各院訂票情形非常熱烈。

這部影片的上映，受到香港各階層同胞以及經港的各地華僑的重視，大家紛紛到戲院訂票，務求先睹為快。有些個華僑表示，他們本來準備離港，為了看祖國革命樣板戲彩色影片的上映，決定多留幾天，看過後才返僑居地。

今晚優先場時間如下：南華戲院九點半，十一點四十五分兩場，普慶九點半場，珠江九點半場，銀都九點半場，高陞八點正場，南華十一點半場。

小巴成重要交通工具

行駛各線的小巴共三千八百輛　目前每日載客人次達百二十萬

【本報訊】當局昨日承認：小型巴士現已成為本港一種重要交通工具，目前每日載客數達一百二十萬之多。

交通處在今年八、九及十月的三個月內進行一次調查，據調查所得，每日在港九各區五十六條路線行駛的小巴數達三千八百輛，載客約一百二十萬人次。

據稱，在九龍市區內行走的一千二百三十四輛小巴，每天載客四十五萬人；在港島行走八百六十三輛載客三十四萬一千人；在九龍市區至新界的路線上行走的一千二百三十四輛載客廿四萬人；在新界內行走的二百八十二輛則載客十二萬六千人。

交通處發言人稱，小巴收費大致上十分穩定，通常較在同一路線上行走的巴士收費略高。

市區內的小巴收費，大部分不論路程遠近，由一角至五角不等。港島若干小巴，於賽馬日及公眾假期時，收費一律一元。

來往九龍市區及新界以及在新界區內行走的小巴收費亦一律，但路程較長的路線，其收費則視搭客乘車的遠近而異，車費由二角以至一元二角不等。在星期日及公眾假期內，大部分車費提高，路線最長者收費二元。

港九多線巴士　今晚延長尾班

兩線小輪將通宵航行

【本報訊】中華巴士公司下列兩條巴士線今晚及卅一日（大除夕）延長尾班，二號線（筲箕灣尾班開凌晨零時五十分，急庇利街總站尾班開凌晨一時卅分。七號線統一碼頭尾班開凌晨零時卅分。香港仔總站尾班開凌晨一時正。

九龍巴士公司今晚有九條路線延長尾班時間延至[illegible]，計開：一號A線，尖沙咀碼頭至[illegible]。二號線，尖沙咀碼頭至蘇屋村。五號線，尖沙咀碼頭至彩虹。六號線，尖沙咀碼頭至荔枝角。七號A線，尖沙咀碼頭至[illegible]。九號線，尖沙咀碼頭至彩虹。十一號線，佐敦道碼頭至竹園。十二號線，佐敦道碼頭至荔枝角。十三號線，佐敦道碼頭至彩虹。

天星小輪，統一碼頭至佐敦道碼頭的載客小輪，今晚通宵航行。

冷空氣南來　氣溫將下降

並會有數日陰雨

【本報訊】這幾天將有大批冷空氣南下，影響廣東地區，氣溫會明顯下降，並有數日陰雨。本港昨日天氣開始轉涼，今日將繼續下跌一些。

廣東省氣象台昨日預告天氣時，提及大批冷空氣將大批南下，它的冷鋒前鋒在廿五日夜間到廿六日移入廣東省，各地氣溫將會逐日明顯下降，並有數日陰雨天氣。

本港天文台預測今日本港天氣：吹和緩至疾勁東北風；空曠地方風勢頗強，後轉吹輕微至和緩東北風，間中天色晴朗，天氣稍涼；清晨氣溫約攝氏十七度；下午最高氣溫約攝氏二十度。該台展望明日天氣，天氣可能較為寒冷。

天氣預測

輕微至和緩東北風，密雲，有時明朗，最高氣溫二十度。預料耶誕假期天氣會更涼。

昨天的紀錄

氣溫　最高　二一點八度
　　　最低　一八點七度
陽光　三點九小時
雨量　無

人事登記處三日不辦公

【本報訊】人事登記處總辦事處及港九各分處，本月廿五、廿六及廿七日（星期五、星期六及星期日）均停止辦公。

老婦被車撞死

【本報訊】昨日中午十二時，一老婦在愛群街口被小型巴士撞倒，入院後一個鐘頭不治斃命。死者梁六，七十歲。

又：一輛私家車於昨晨零時十五分在薄扶林道瑪麗醫院附近撞向山邊，車頭凹毀，司機暗中逃去。事後傷者由女友攙扶到海壇街一×五號地下某五金公司，搭電話報警。傷者彭炳，卅六歲，為上述五金公司管理員，住海壇街二×二號三樓，入院留醫。

司機無恙，但有一名男乘客頭部受傷，送院敷治。傷者黃世忠，四十二歲，住皇后大道西四×三號二樓B座。

英女學生藏毒

【本報訊】十七歲英籍女學生顧格麗，昨晨返回家，被其父發現懷有白粉，警方據報到場，拘捕該少女，押候待審。

革命現代京劇「智取威虎山」彩色影片上映喜訊傳開，同胞均以先睹為快。圖為同胞們在圍觀彩色劇照。

十七歲書院學生　踢同學入14K黨

【本報訊】觀塘一家英文書院，近發覺有學生多人被迫加入十四K黨，被勒收保護費。其後警方拘獲一可疑青年，乃該校一名叫陳成（綽號「大哥成」）的十七歲學生，昨判受感化一年。

十七歲飛仔　汚五歲女童

【本報訊】灣仔一名十七歲的飛仔竟多次汚辱一名五歲大女童。後來小色狼被受害女童家人擒獲。

受害女童姓孫，住灣仔軒尼詩道寶安大廈七樓，父、母都是洗車工人，她在附近一間幼稚園讀低班，下午放學回來後，就在走廊玩耍。本月初，她突然對母親表示下部痛楚，其母不以為意。本月四日，孫之父母據七歲兒子的報告，說在梯間門外發見有一個人正在汚辱妹妹。孫氏夫婦出視時，那頭色狼已逃去。

在本月十二日，該頭色狼又來糾纏孫女出梯間，被孫父發覺追捕，但終被色狼逃去。後來孫氏夫婦疑色狼是在該廈某裝置點心部工作的，在本月十九日帶同兒子到樓門一問，走進來的竟然就是那頭色狼，兩子女齊叫：「就是他！」於是將他捉住，送往警署。

高級公務員宿舍內　亦常有盜竊案發生

當局在一個調查報告中承認此事

【本報訊】當局昨日在一個調查報告中承認，港島半山區的「愛英德高級公務員宿舍」經常發生盜竊案，顯示治安情況相當惡劣。

該報告說，在該公務員宿舍曾有一名持菜刀青年企圖行劫一名女住客，另有人因涉嫌偷竊案及一宗企圖不軌遊蕩案而被捕及定罪。

當局所作的這一項調查是由一名姓簡的醫官的投訴引起。該醫官指該高級公務員宿舍內發生三次事件，使他感到「憤怒與難堪」，並揭發該宿舍中的洋人，有種族歧視意味的行動。由於事情鬧大，港英不得不「調查」一番，其結果自然是「查無實據」，不予處理。不過終於承認盜竊案頻生，連高級公務員宿舍也無法倖免。

穗澳客輪例修　廿七始行復航

【本報訊】澳門消息：穗澳線「紅星二四二」輪在廣州進行每年一度之航修，停航數天，澳門沒有船開往廣州。廿六日該輪由廣州復航來澳，廿七日下午四時按照原班期返穗。

竊賊光顧「議員」家

沙魯民被竊二萬五千餘元珠寶　印刷商電梯遇劫損失七千多元

【本報訊】山頂柯士甸山道五號，昨發覺失竊，一批價值二萬五千二百元的珠寶不翼而飛。

物主是沙魯民，他是港英立法局議員、香港西商會主席及香港電燈公司董事會主席。據說沙魯民夫婦曾於本月十三日外出遊一個星期，昨晨再檢視後放回原處，內的飾物不見了，乃報警。

【本報訊】昨晨九時許，灣仔軒尼詩道三六六號一名印刷商遭三名飛仔持刀威脅，搶去現款三千五百元，一隻價值四千元的鑽石戒指及一隻價值三百元的手錶，總值七千八百元。

事主姓陳，五十歲，住上址十樓。昨晨九時，他與妻子乘電梯落樓時，突有三名年約十七、八歲的飛仔隨同入電梯，一個拔出刀，另一個則拔出剪刀，以刀、剪指嚇陳，又以飛仔手上有利器，陳妻因害怕不敢發聲。三飛仔劫去陳的財物後，又向電梯內的另兩名婦人下手，該兩婦人是落街買餸的，一住十樓，一住十二樓，結果被劫去數十元。飛仔得手後，逃至八樓時，即行逃去無蹤。

又：昨晨八時，一男子在深水埗（?）被飛仔截劫，搶去五十元，[illegible]

青年遇劫：[illegible]

開席前顧客打牌　「筵席專家」被罰

持牌人上訴後案將重審

【本報訊】今年九月六日晚景道一間「筵席專家」尚未開席，賓客正在打麻雀牌，警探突至，將該「筵席專家」及持牌人及兩個「雀友」拘控，指控持牌人以聚賭之罪，各判罰款二百元。「雀友」則罰款十元。持牌人不服，向高院提出上訴。

上訴人高納，其代表大律師申述兩點上訴理由：㊀控方並無證據證明該「筵席專家」乃賭檔；㊁警方指稱檯面上「抽水」（麻雀租）三元，其實上述三元之款項乃係給與伙記之「貼士」，因此要求撤銷原判。法官令將案發還重審。

青年變壞偷父千元　其父痛談社會風氣

【本報訊】一名十八歲青年，為了到歌廳花天酒地，竟乘父親離家外出，撬爛抽屜，偷去一千元。

這個青年叫陳思捷，住青山道鼓灘村，被控本月十八日在鼓灘村偷去一千元，被告認罪。並表示他曾因偷竊入過感化院。

其父在法庭上痛心地說，月前，被告到九龍工作，但因社會風氣太壞，僅一個星期，就與飛仔搞埋一起。本月十八日，被告回家，乘其父外出，竟撬爛抽屜，偷去一千元，立即逃出九龍，和一班飛男飛女到歌廳花天酒地，不數日就將一千元全部花光。

管倉員墮樓自殺

刺腹之後跳樓死

【本報訊】灣仔道二〇×號某貨倉一名管倉員，昨晨四時以螺絲批自刺腹部，到了下午四時，他又在瑪麗醫院四樓跳樓死去。死者鄭炎，卅八歲。據說他曾對人說過「搞唔掂」。

【本報訊】昨日下午二時，彩虹邨第鳳樓門外，一名二十歲的女子被發現倒臥血泊，送院斃命。估計死者是由高處墮下或跳死的。

新產品比賽頒獎　包裝星獎賽揭曉

工展會

▲參加本屆工展會的廠商，全部免費免費，尺碼完足，工展期內，買彩送獎，多買多送。

▲工展會工業新產品比賽，前日下午三時半在該會聯誼廳舉行頒獎。參加該項儀式的有多間廠商及工商界人士三百餘人，主方到會者有會長北惠文，副會長胡文瀚、馮秉儀，工業新產品委員會主任委員梁耀宇、各部部長梁乃榮、朱範清、曾金城、譚鏡然、林銘、馮培英、徐琳明、盧文添等。

▲參加本屆工展會包裝設計比賽冠軍的是漁仙，出品精美、款式名貴大方，現更推出多種新花新款優惠彩。

▲本屆工展會中，由香港包裝委員會及中華廠商聯合會聯辦的「包裝星獎」比賽昨日揭曉，獲優異獎者如下：運輸包裝——海運包裝，大發紙品廠有限公司「仙彩盒」；零售包裝——求佳實業有限公司「電筒盒」，東華製造廠有限公司「糖盒」，嘉頓有限公司「餅乾罐」。

▲本屆工展會徵集獎品，獲各方紛紛贈送獎品，徵集部昨日又收到禮物三十份，裝飾十二盒，大經布廠布料十套，九龍醬園糖部印製廠文具一批，香港興中市廠有限公司[illegible]

澳洲人被謀殺案　警方尋重要文件

【本報訊】澳洲核子科學家在香港大酒店被謀殺案，昨日再提堂。開庭時，主控官請求將案押後十一日，因警方需要等待一份重要文件從外國運來。

這宗謀殺案的被告是一名廿一歲的澳洲青年斐斯，被控於十一月十日謀殺澳洲核子科學家亞倫．亞甘。

新中華國貨公司
地址：灣仔莊士敦道141—147號　電話：732215—8
四周年紀念
加一五
大贈送
購貨五元送代價券七角五分
購貨十元送代價券一元五角
多買多送
衣冬寒褸、童裝、女裝、男裝
大量上市

奪得金禧杯決賽權 怡和昨淘汰消防

下月十三日與星島作首場決戰 消防有個別球員動粗受到警告

【本報訊】昨晚在大球場舉行的金禧杯足球準決賽頂賽，首場乙組荃灣在加時後，以二比一淘汰嶺山，次場甲組怡和以三比一擊敗消防，先後奪得決賽權，怡和將於下月十三日與星島進行冠軍決賽的首場比賽。昨晚到場觀衆僅有九千六百餘人，門票收入爲二萬四千餘元。

甲組之戰，怡和雖有黃文偉休息，改由蕭銳根上陣，前鋒實力稍有削弱，但是，憑了球員的拚勁，節節搶攻，也爭得了戰局的優勢。消防技遜一籌，但若決心求勝，亦能給對方很大的威脅，惜有個別球員蓄意動粗，未獲好評。

接戰後，怡和全力搶攻，控制中場。三分鐘，盧洪海接得葉尚華傳球，衝前一頂，去勢甚勁，勞鑑金飛身撲救得手。消防藉之反攻，陳君奇底線傳中，黃永生門前失機，龔華傑及時將球勾消。七分鐘，張子岱一記直線傳球，鄭國根衝前一頂中鵠，怡和首拔頭籌。消防失球後，頻頻反撲，怡和衛將頑強拒守。十分鐘，張子岱衝門，龔華傑、仇志強有了誤會，猶豫間，陳長強看個正着，及時抽射，但仍被龔華傑大腳解圍。十八分鐘，古秋航盤球而上，龔華傑攔截不住，乘機深入，葉尚華拚命將球掃出，怡和得告脫險。廿分鐘，鄭潤如在助攻將球傳中，葉尚華在禁區邊勁射地波，擦柱而入，勞鑑金起初以爲皮球出界，沒有撲救，目送入網，怡和以兩球領前。上半場完，紀錄未增。

換邊再戰，雙方都以原班人馬上陣。怡和在接戰後，張子岱、葉尚華、鄭國根三人先後叩關，使消防門前草木皆兵。六分鐘，陳君奇將球傳中，陳長強順腳一掃，皮球從張耀國大腿間溜入網內，仇志強當時因視線被阻，撲救稍遲，一比二，消防追回一球，戰程緊湊，消防跟着也搶得不少攻勢。廿三分鐘，陳長強帶球直進，張耀國漏油，張子岱頓成單刀之勢，幸得龔華傑從後截得解圍。雙方苦戰到卅分鐘，黎實忠助攻傳上，蕭銳根在右邊有位飛衝，勞鑑金衝出之際，斜球入網，怡和以三比一奠定勝局。至此，消防眼看無法挽回劣勢，竟有個別球員動作粗野，曾被球證提出警告。四十一分鐘，張耀國在禁區內侵人犯規，被判十二碼球，張子岱因傷，改由陳少雄「操刀」，被仇志強接個正着。在完場前一刻那，鄭日寧在盧洪海跟前，因動作不規則，被球證記名警告。直到完場，怡和乃以三比一得勝晉級。

怡和
仇志強　龔華傑　葉尚華　盧洪海
黃振烈　鄭潤如　鄭國根　張子岱
張耀國　蕭銳根　黎勉平

消防
勞鑑金　陳少雄　陳君奇
鄭日寧　劉志威　張子慧
劉　　　古秋航　黃永生

贏者應贏 敗者應敗

寫在昨晚怡消金杯準決賽之後

——正輝平仰——

怡和昨以三比一的戰果將消防淘汰出局，取得甲組金禧杯足球決賽權，他日將與星島爭奪錦標。

此戰，怡和雖有路德韓、黃文偉二人因傷休息，但有龔華傑和蕭銳根補充上陣，他們走位與傳遞都配合得相當到家，每當控球在腳時，必盡量減少不必要的盤帶。此種踢法，據說是與巴西山度士隊通過技術上的切磋得來的，所以怡和以踢來經常有利之故，控制着整個戰局，佔有六七成的中場優勢，他以三比一擊敗消防，純是技術上造成的勝利。雖然他們將球推進至消防腹地時，對於快步傷射，還有許多動作不大靈巧熟練，但大致上也算比較有些進步了。若然昨晚有辦法比較細膩及交波他們得着的黃文偉上陣，則對他們的進攻組織，也許會更好一點，入球也可能不只此數。那策動進攻重心的張子岱，雖然沒有射入一球，也於直線帶波的一套，但對已略見改進，不像以前往往帶到被人截去，而是帶到適可而止，便傳給走在空位的隊友，因此所獲三球都是間接得他妙傳射入的。守衛方面，而對着那快傳急攻的消防前鋒，也算守得很穩。那腳法很好的張耀國經常纏住對方的張子岱，使張子岱不能以滲入「搵食」，甚至常常截斷了他與其他隊友的聯繫，故陳長強雖擁衛則，卻因供應少，乃不易找得埋門機會，乃見怡和門前，驚險不多；而且黃振烈、鄭潤如功夫也夠硬朗，消防前鋒雖有二三勇將，但遇着黃、鄭兩衛，亦爲之辟易。總的來說，怡和在攻守兼佳的情形下，贏波是合理的。

消防一貫作風是死纏爛打，守則密集防禦，攻則採快傳急攻。但是，昨晚雖仍死纏爛打，卻因腳法平常，皮球常被怡和球員控制；在腳，使他們爭奪不易；再身趨腳，又常常踢出不合法的動作。因此，消防守衛的硬派作風，而對着怡和前鋒，竟無法起得作用，在怡和前鋒的攻擊下，露出許多漏洞，致有三球之失。他們前鋒的快傳急攻，既不得逞，乃追得間中互傳滲入，全場也只看到下半場張子岱製造過一次「單刀」機會，但射門反應較慢，卻被對方的守衛截去。而且張子難對最後一個十二碼罰球，也沒信心主射，致有陳少雄主射「宴客」。故以消防的演出來說，攻守都不及怡和之佳，失敗也是應該的。

休兵不如操練 東昇約戰忙

擬於周日先與南華友賽 足總竟有人持反對態度

【本報訊】東昇足球隊趁着「職業杯」賽期間，沒有聯賽舉行，乃分別約戰南華、愉園、警察（或英陸軍），作爲檢閱實力的操練。昨天，東昇、南華兩隊已分別爲信給足總，要求於本月廿七日（星期日）下午三時半在港會球場舉行一場友誼賽，門票分收一元及二元四角兩種。但據昨晚深夜消息，這場友誼賽竟遭足總一些人反對，無法舉行。

東昇約戰各隊，是因該隊在本月廿一日出戰東方以後，一直要到下月九日才有比賽。該隊的負責人張志威以球員不能在兩周之內沒有練習機會，而業餘球隊如南華、愉園、英陸軍和警察等隊，也有意在此期間練習腳頭，以免技術生疏。據說，足總大部分人對他們要求比賽，都沒有意見，只有身爲足總副主席又是「職業杯」賽小組主委的，必得利表示反對。理由是足總日前通過本月廿四日至一月五日的一段時間內，指定爲「職業杯」賽的賽期，現在東昇和南華人信足總要求於廿七日舉行友誼賽，而且要收門票，就會影響「職業杯」賽的收入。由於必得利的反對，足總秘書陳兆強乃用電話徵求該會主席與各位委員的意見，但又無法取得聯繫，一時未能解決，本來要待今天才能決定。但是，昨晚已證實這場比賽無法舉行了。

東昇此次主動約戰友隊，目的不是收入，主要是爲了保持球員的佳態。該隊在過去的數場比賽中，有個別球員表現後勁不繼，若干球員、職員也看到這一點的重要性，在最近的一次座談會上，球員自己提出了互相督促的辦法，實行勤操苦練。從昨天開始，已經實行早操，球員的情緒確亦有所提高，此辦法還將繼續堅持下來。

現在東昇利用這段時間，決定進行真操練，把個別球員缺氣弱點扭轉過來，適而使全隊球員認識到操練的重要性和必要性。

公民乒乓賽昨四場戰績

【本報訊】公民團結杯乒乓球賽，昨天四場比賽競逐結果：銀鷹勝旭升五比〇；福建A勝東廣五比一；朝輝勝「彩聯一」五比二；粵東勝海港五比二。

甲組金禧杯賽演進表

截至十二月二十三日止

第一圈	第二圈	準決賽	決賽
港會 0：1 星島	星島 2：2（時加）3：1 愉園	星島 2：0 東昇	星島 — 怡和 冠軍
電話 0：2 愉園			
英陸軍 0：4 九巴	九巴 0：3 東昇		
東昇			
怡和	怡和 8：1 元朗	怡和 0、1、3：1、0、1 消防（時加）	
東方 1：2 元朗			
消防 2（時加）4：2、3 流浪	消防 1（時加）3：1、1 南華		
警察 2：7 南華			

足球員聯誼會 明晚舉行聯歡

【本報訊】華人足球員聯誼會，定於明（廿五）日下午七時在英京酒家五樓舉行有限公司第四屆（創會十五周年）會員聯歡會，並柬邀有關人士參加。會員還可攜同家屬到會，家屬的收費每人五元，會員本身免費。已於廿三日截止報名。

租用網球場 訂有新辦法

【本報訊】租用市政局及市政事務處的公衆網球場一項新例，已於本月廿一日起實施。據港英新聞處發表的消息說，新例大體與舊例相同，即預訂最早不得超過三天，每次不得超過一個場地，逢星期六、星期日及公衆假期，所租時間不超過一小時，其餘日子則不超過兩小時。主要的改變爲今後不能使用電話向實業道球場的管理人員預訂，所有使用電話預訂者，必須經由事務處一個叫「康樂事務科總部」的部門接受。凡欲用電話預訂球場者，逢星期一至星期五上午九時至下午四時，星期六由上午九時至下午一時，可撥電話H[illegible]洽訂，但逢星期日及公衆假期，則應直接向場地主管人接洽。

紡支小球賽 今晚演兩場

【本報訊】紡支園結杯小球賽，昨晚新興力麗以一比一賽和了紅改甲。今晚花墟A場有兩場比賽，八時，警察對龍苑；九時，勁草甲對龍岬甲。

職業足球賽今敲響戰鑼

流浪與電話在花墟交鋒

【本報訊】「職業杯」足球賽開鑼戰，今天是流浪對電話，下午三時在花墟球場舉行，門票全收二元四角。這項比賽，採單循環計分制，實則也是聯賽，只以「職業」爲名，旨在增加一些收入而已。爲了場面不至冷清，今天還加插了一場序幕戰，由所謂「影星」隊與電視隊作表演賽。二時開始。

流浪和電話日前才踢過一場聯賽，爭持緊張，電話初時攻守均佳，戰至下半場五分鐘時，一度以二比〇領前。但其後部分球員氣力不繼，終被流浪以四比二反敗爲勝。當日流浪人人肯拚，下半場一口氣連斬四門，給觀衆們留下一個很不錯的印象。因爲觀衆們所喜愛的，是每一個球隊在每一場比賽中都要拿出盡全力，認真來踢。

流浪因在聯賽上被電話所算，對今天之戰，將會提高警惕，來應付電話像上次同樣的攻擊。但是，電話上次表現較佳，今天流浪仍不保勝利，今天流浪既有所防範而戰，電話更難望有機可乘了。「職業賽」本身是不受歡迎的，但作戰要認真一點，球風不可大意。

流浪
林尚義　韓勝　盧宗林　唐明　郭家明　李德權　姚卓然　張子慧　佳　鄧鴻昌　京士頓

電話
陳光榮　岑志強　楊振澄　郭秋明　劉　郭振邦　張志培　馮中元　阮潤寶　吳汝　黎子祥

富青膠工告捷 膂柴赤小球賽

【本報訊】膂、柴、赤友誼杯小球賽，昨晚兩場比賽結果：富青一勝太青一比〇，勝工聯一圍青三比〇。

品種：大褸、短褸、披肩、皮領、褥子。
質料：明克、元皮、豹皮、狐皮、黃狼灰鼠、火爪、羊皮、兔皮。

國產皮草介紹

九折优待

大華國貨公司

中國著名特產

合百慶寶

功能：健肺、止咳、養顏、健脾、補中益氣、安心定胆、潤腸養五臟。

特別介紹：對睡眠不好，請用百合約十片，紅棗六個，冰糖適量，約煲半小時，臨睡前飲之，連飲二、三天，必定照常熟睡。

港九國貨公司、中藥行、海味什貨商店、各大士多、均有發售。

白花油

風行全球

舉世皆知

工展期內 特別贈送
精美日曆 保暖水壺
塑膠用品 精緻銀包
日記簿等 多買多送

國產雙喜牌

家用廣花棉胎

純粹新棉

質優耐用

被套

各國貨、百貨公司、綢莊均售

經銷處：海光貿易公司

九龍鴨寮街245號　電話：K-872732・872742

鹿牌線衫

利工民

工展期內 優待惠顧

衫袜九折

九龍旺角上海街五〇五號
香港德輔道中二四八號
九龍深水埗南昌街二〇〇號

天津中紡製紡織廠出品

片清上連黃

長城牌

功能：消炎、清火、散風。

適應：頭昏耳鳴、牙根腫痛、口舌生瘡、咽喉紅腫、暴發火眼、大便燥結、小便赤黃。

◀國貨公司大藥行有售▶

經銷處：宏興公司

電話：K860789

惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

中僑國貨公司正在總分公司舉辦：抽紗枱布繡畫展覽

地點：工藝品分公司三樓

特價除外九折優待歡迎參觀

潮州繡品

美麗的巧手
美麗的慧心
美麗的作品

枱布：潮汕—玻璃紗、赤蔴、白蔴、棉布（色綉、灰綉）	每張 15.00—1800.00
山東—赤蔴、白蔴、棉布、精工綉、通花綉、鑲邊綉	每張 13.00— 950.00
上海—萬里絲、棉布、全刁、半刁、十字花等	每張 3.00— 600.00
綉片：精工綉、金銀線綉	每張 11.00— 850.00
綉畫：湘綉、蘇綉、粵綉、溫綉、精工綉	每張 7.50—2500.00
茶墊：圓形、方形、鵝蛋形	每張 1.00— 80.00
手巾：法絲、竹紗、繡絲、色綉、白綉	每張 0.70— 155.00
服裝：綉花袖、和服、織錦晨褸、市披、勾針通花套裝、織錦雙面棉衣	

品種繁多．未能盡錄

中僑國貨公司 工藝品分公司

總公司地址：九龍彌敦道580J-590號　電話：K888024
分公司地址：九龍彌敦道526—532號　電話：K302351

第一張

一切爲了迎接「智取威虎山」上映

愛國戲院職工滿腔政治熱情，千方百計，互相支援，爲「智取威虎山」的上映做好準備工作，貢獻自己應有的一分力量。

英雄形象，完善地傳送到觀衆的眼簾，決定在放映影片時，絕不離開放映機半步，即使發生一絲一毫的色變、音變，也要馬上糾正；對影片本身，更要倍加愛護，盡量保持片身完好。還有一位放映室職工，爲了使揚子榮的聲音不走樣，把放映機詳細檢查了一遍，發現穩定聲音的關鍵——放映機上的「甜鱷」出了毛病，他決心修好這個零件。

天氣預測

輕微至和緩東北風，密雲，有時明朗，最高氣溫二十度。預料耶誕假期天氣會更涼。

昨天的紀錄

革命現代京劇「智取威虎山」彩色影片上映喜訊傳開，同胞均以先睹爲快。圖爲同胞們在圍觀彩色劇照。

青年變壞偷父千元 其父痛談社會風氣

那頭色狼已落去。在本月十二日，該頭色狼又來引孫女出街閒，被孫父發覺追捕，但終被色狼逃去。後來孫氏大婦疑色狼是在該厦某餐室點心部工作的，在本月十九日帶同兒女乘電梯落樓準備認人，不料電梯門一開，走進來的竟然就是那頭色狼，兩子女齊叫：「就是他！」於是將他捉住，送往警署。

澳洲人被謀殺案 警方尋重要文件

【本報訊】澳洲核子科學家在香港大酒店被謀殺案，昨日再提堂。開庭時，主控官稱把案再押後十日，因警方需要等待一份重要文件

港製品出口大減

上月比十月減一億三千萬元 比去年同期只增百分一點六

【本報訊】今年十一月份香港製品的出口總值，爲十一億零二百萬元，比上月份已經減一億三千七百萬元。若與去年十一月相比，也只是增加百分之一點六，成爲今年來出口貿易數值增幅最小的一個月。

另一方面，今年十一月香港的入口貨值，却續比十月份增加二億零八百萬元，總值爲十七億二千三百萬元，成爲今年來輸入貨物最多的一個月。這與美、日、英國、西德加緊爭奪香港商品市場密切有關。十一月的進口貨值，比去年同月增加百分之十七點四。

十一月份的轉口輸出貨值，爲二億九千二百萬元，比去年同月二億六千九百萬元，增加百分之八點六。如與今年十月相比，則增五千七百萬元。

據港英的目發表統計，今年一至十一月香港製品的出口總值，爲一百一十三億六千一百萬元，比去年同期九十五億九千三百萬元增加百分之十八點四；入口貨值爲一百五十九億三千萬元，比去年同期一百三十三億八千一百萬元增加百分之十九點一；轉口輸出貨值爲二十五億七千九百萬元，比去年同期二十四億一千三百萬元增加百分之六點九。

今年香港出口貿易數值的增幅，已比前兩年明顯縮小。一九六八年和一九六九年，香港出口貿易數值的增幅，曾分別達到百分之二十五點七和百分之二十二點五。去年香港轉口貨值的增幅，曾達百分之二十五，今年的增幅已縮減三分之二以上。只有進口貨值的增幅百分之十九點一，則與去年全年的百分之十九大致相等。

進口增加得多，出口、轉口則增加得少，在市場實際購買力低弱的情況下，顯見目前香港一般商品的積存數量，已比一年前增加了許多。

另據港英「海事處」統計，今年一至十一月海洋船由港輸出的貨量，爲二百五十一萬三千三百三十八噸，比去年同期已減三萬五千一百五十九噸，可見今年出口貨值增加，主要是由通貨膨脹日益加劇、物價不斷上漲所造成的。

「香港貿易發展局」執行總幹事麥勵，於本月三日發表談話時也表示，香港今年的出口增長率將比前兩年遜色。目前通貨膨脹的影響遍及整個（西方）世界，香港的出口增加，主要是因爲物價提高了，而並非數量上有所進步。」他還預測，明年香港的出口貿易，也不可能有較大增加。特別是如果尼克松政府擴大限制紡織品輸入美國，將使香港的對外貿易受到「嚴重的打擊」。

馬提高入口貨關稅 港貨去銷將受影響

棉織品塑膠品等輸去更不利

【本報訊】馬提高入口關稅率，由港去銷的貨品有多種受到影響，此間貿易商認爲該地市場購買力已較低落，加稅後將更轉弱，香港對馬輸出將更不利。

據業外人士說，「馬來西亞」爲要增多明年度的財政預算收入，已宣佈廣泛增稅，從明年起有三十九項貨物入口加稅，同時，入口貨的附加稅率亦由原來的百分之二提高至百分之四。經常有由港輸去「馬來西亞」的貨品中亦有多種受到增稅的影響，如砂糖、棉織品、鞋、塑膠製品、生果等等。此間出口商接到吉隆坡客戶來信報道，生果入口稅可能由原來的每磅徵八元增爲九元。

近年「馬來西亞」市場一般購買力已較低落，這因「馬來西亞」的主要土產出口價格不好所致。特別是由於西方國家經濟衰退及美國壓價影響，過去一年樹膠價格下跌，馬經濟情況大受影響。現在「馬來西亞」當局又加緊對捐稅而大舉增稅，增稅勢必導致該地市場物價猛漲，一般銷貨力將更形薄弱，這不但影響被增稅貨品的銷路，一般貨物的輸去亦將受到不利。

另據港商昨天接到消息，美國豆油出口價格在前天又告下降。該日的價格如下：在三十天內裝運的現貨，每一百磅一三・二六美元（比早一天下降了二十美仙）；明年一月份期貨每一百磅一二・六九美元（比早一天跌了十一美仙）；明年三月份期貨，每一百磅一一・五四美元（亦比早一天下降了十五美仙）。

又悉，在荷蘭鹿特丹市場上，本月二十二日葵花籽油價格上升。該日，鹿特丹油倉交貨的散裝葵花籽油價格如下：十二月份期貨每公噸三百九十二美元（比早一天上升了二…）；明年一月份期貨……

天氣和暖銷路滯 港製棉衲積存多

估計有七至八萬件尚未批出 個別加工商將貨向當舖抵押以求週轉

【本報訊】天氣回和，港製棉衲加工商現被積存的男、女裝棉衲數量不少，個別急於現金週轉的加工商，近將新貨向當舖抵押以求現款應用。

據商人說，今年入冬後，氣候多晚和，影響港製棉衲批銷生意大受影響，因不少零售商在十月中下旬批入的貨，到最近尚未銷出，使得他們多無力補大年前貨，而此間棉衲加工商在十月份製成的貨多難再向零售商發售。據估計，目前加工商被積壓的男、女裝棉衲約達七萬件到八萬件。由於存貨多，新曆年關又迫近，而舊曆年關又將到來，使得各家加工商處境相當困難。有個別加工商急於現金週轉，近將新貨向當舖抵押，以求現金應急，這種困難情況爲近八年來所罕見的。

據說，今年港製棉衲加工商處境困難，主要是冬季回來的氣候暖多冷少。一些加工商認爲，如果在農曆十二月初的天氣能轉寒冷，這些存貨還可望銷出，如果天氣還是這樣暖和下去，則不堪設想了。

因爲生意不好，加工商在今年八、九月份向布疋商行等賒下的貨，貨款現仍無法清付，但在農曆年關前也要清還的，現在他們只希望今後一個月的生意轉好，可望在市上收回一些現金週轉。

又悉，有些個別加工商前幾年吸收入面料加入工廠，進行絲綿以及棉花等原料，加工生產的，後因生意不佳，多暫停工生產。

據說，有不少棉衲加工商已停工生產達一個多月了。幸好不少加工商多爲家庭式的加工廠，他們多僱用散工，皮費開支不算大，但最近連皮費也要虧蝕呢。

食油買賣平淡

各種貨合成百餘桶

【本報訊】昨天，港市食用油買賣平淡，只有少批貨品成交。美國豆油出口價格前天報六十六元，即日交貨。中國菜籽油轉手現貨，昨天成出數桶，每擔一百二十八元，貨倉交貨。

蘇國花生油近日續有運到，這種貨，前天由兩艘輪船運到一百桶，昨天沽出，每擔一百……

國產男童西褲恤衫 花式品種繼續增多

用料質量好款式亦新穎 今年來貨受到顧客歡迎

【本報訊】國產男童花式西褲和恤衫品種繼續增多，今年來貨很受歡迎。

據經銷商說，以往銷港的男童西褲和恤衫，以一般大路貨爲主，但今年增加不少花式西褲和恤衫等。這些花式貨從質料到式樣都給人面目一新的印象。例如男童花式西褲的面料多以花呢爲主，花呢的花樣和色澤，有條紋、點、斜紋、格子紋和混色等等；顏色除深色的外，還有不少市場流行的鮮明色澤。款式有無摺直腳的新款式，規格由二十四號至三十八號止，適合八歲至十四、五歲的男童穿着。

國產男童花式恤衫的品種亦比去年同期增加，有色織棉滌綸、像鳳呢、縐面毛布等多種，每種面料均有多種不同的花式和顏色，同時，領型亦比較新。今年抵港的男童花式恤衫，在本地市場上甚爲暢銷。這些新花式的恤衫及西褲在港九各家國貨公司均有出售。

北京朱古力 新貨將續到

鐵盒裝貨銷路好

【本報訊】北京豐收牌鐵盒裝朱古力，本週內續將有新貨運來，供應此間春節前市場銷售。北京製的朱古力新品種比去年同期增多，現已抵港的有「六八二」果仁、「六八七」果仁、「六八二」全果仁等，一粒的。據經銷商說，這幾種朱古力新品種，質地幼滑純正，甜度適中，不僅包裝美觀，而且包裝裝潢，鐵盒面印刷精細，圖案大方，故來貨很快便告成出。據一些零售商反映，這種裝潢很適合此間市場需求。北京豐收牌鐵盒裝朱古力，本週內續將有新貨運來，特別是「六八六」果仁和「六八八」全果仁特大鐵盒裝貨將於日間便可抵港。

廠家甚少趕貨出口 出口押滙末旺

廠用原料亦少贖單提取

【本報訊】最近銀行出口押滙業務應旺不旺，銀行的出口「買單」業務欠盛。這段時期有關廠用原料的贖單提貨也疏。

據銀行人士說，按慣例每年在這時期，應是各工廠趕貨出口之時，因爲它們多要趕貨於新曆年關前有資金週轉。可是今年此時銀行的出口押滙業務未旺，好些工廠不……

銀行的出口「買單」業務，由於近幾個月來好些行工業都已顯露一些困態，所以對客戶的「買單」更是審慎爲主。

據銀行人士說，最近銀行的贖單業務，除了應時的冷天貨提贖得較快捷之外，有關廠用原料之類的贖取也是疏疏落落的，其中是與工業方面的生產轉慢有關。

因爲出口靜，所以製衣業、毛織業和塑膠業等都有此現象。造成這個原因，主要是外國訂單未多，各廠在年尾……而要趕貨出口爭取頭寸……者無形中也少些。

股市交投又轉淡靜 成交總值比前銳減

兩市場股價多數走下坡

【本報訊】昨日股市的交投又轉淡靜，兩個市場交投都比前淡靜，同時大部份股價比前下跌，而且新市場的轉變比舊市場尤有過之。新市場的買賣時間較長，全日成交總值只得六百九十二萬，比買賣時間較短的舊市場成交總值七百四十三萬還少，比新市場前日交投額相差不足半數，可見新市場的變化更加大。正因如此，昨日兩個市場股票成交總值減爲一千四百三十五萬元，比前天銳減一千零一十九萬元。

昨日股票價以下跌爲主，不管新舊市場，情況均如此。其中舊市場恒生指數跌零點五一，跌爲二〇八點八七。新市場跌零點一四，跌爲二〇九點二七。

昨日股票市場買賣兩閒，全日兩個市場中交易均很閒散。據行內人說，這兩天來，倫敦客買賣均大大轉疏了，原因是那臨將到聖誕，他們習慣在此時期內減少買賣，甚至暫停活動。此間的外國人，每年到這個時候入市也轉疏。不過，新市場方面以華人活動較多，但是昨日買賣都比舊市場真靜，這也是一種情況。昨日股票交投特別……

一些美商業銀行 再減最優惠利率

【本報訊】美國一些大的商業銀行，在本月二十二日再次降低最優惠利率，由七厘減爲六厘七五，立即生效。

在大通銀行宣佈減低最優惠利率之後，紐約的萬國寶通銀行宣佈採取同樣措施。

此外，在本月二十二日宣佈減息的大的商業銀行，還有紐約化學銀行和大陸依利諾國民銀行。

美棉再漲

【本報訊】據紐約消息，本月二十二日美棉期貨價格再漲，現貨價格無變。

二十二日收市時，期貨價格普遍比早一天收市價上升了二十美仙至一・二〇美元。

美棉各月期貨，本月二十二日的收市價如下（每磅美仙計算）：明年三月份：二二・六〇；五月份：二二・七六；七月份：二二・[illegible]；十月份：[illegible]；十二月份：[illegible]四〇。

廣西大紅柑 首批昨上市

【本報訊】國產紅皮果昨天大盤買賣仍暢旺，首批廣西大紅柑亦於昨天上市。

昨天大盤成出的國產柑、橘、橙等仍相當大宗。除汕頭蕉柑、惠陽蕉柑、廈門蘆柑、龍巖四會柑和新會柑等外，還有首批廣西大紅柑。廣西大紅柑外型與四會柑相同，皮也可作陳皮用，故……

廣東潮州柑、福建蘆柑、新會甜橙、柳橙和廣西大紅柑等成熟後，價格稍回順。據菓欄商人說，各種國產柑橙雖陸續上市，但昨天成出的各種紅皮果並未減少，只是大盤價格稍回順。

炒家買賣所佔份額較大，就說明近來實際是炒市，並不是實市。

近數月來，場外散戶買賣一直比較疏落，過往在市場中活動的工商業資金，其中大者尚斷續的有買賣，中、小型的工商業資金已基本上停止向股市活動。如果場外的散戶繼續保持靜觀態度，股市靠炒家支持，今後市情的發展如何，有些人已表示注意。

金價止跌回挺

【本報訊】外電報道，倫敦金價微升，每安士升至三七・六七五美元，比前起五美仙。昨市此間九九金價亦告止跌回挺。

昨日九九金價回穩，午後開市一二八七・五，收市成一二八七・六，上午交收……息四毫，晚上交收一千五百兩，牌價……除了是受倫敦金價微升之外，與低息減少，多頭比前有利也有關係。不過升勢不算大，昨天收市比前天收市只微升〇・六二五元。

九九金開市二八七・五，平盤。美匯在六〇七・三二五，先順至二八七・八，七五左右徘徊。

三種匯價調整

【本報訊】三種外匯（美匯、瑞士匯和西德匯）的銀行買賣價在昨日同時調整，其中美匯價改低，後一項改高，其中美匯每百少兌〇・六港元，瑞匯每百少兌〇・一港元，西德匯價則每百多兌〇・二港元。新價如下：

美匯賣價：每百美元兌六一一・六港元；買價：電匯六〇四・六港元，匯單六〇三・二港元，卅天期五九九・二港元，六十天期五九五・四港元，九十天期五九一・四港元。

瑞士匯買價：每百瑞士法郎兌一四二・二港元；賣價：電匯一四〇・四港元，匯單一三九・九港元。

西德匯賣價：每百馬克兌一六六・一港元；買價：電匯一六六・四港元，匯單一六五・八港元。

最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨位 大寶山 M.S. TAIPOOSHAN 直透新加坡、庇能

本期：十二月廿七日落貨，廿日上午十一時開行

下期：一月十三日落貨，十六日上午十一時開行

貴客惠顧請到中環大道中十九樓本公司接洽爲禱

電話：二四九〇九六（五條線）　接載部：四四五五一二　客務部：四四一三八四

順昌航業有限公司啓

隻船口八出日明日今

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
協洋丸	KYOYO MARU (上午十時)	日本	B7	川崎
鮮海丸	SENKAI MARU(上午六時)	日本	B3	大阪
阿利桑那丸	ARIZONA MARU(下午四時)	日本	A21	大阪
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK(晚上)	日本	B11	捷成
寶利	PALMARES(上午六時)	印尼	油蔴地	亞非
急連利安	GLENLYON(上午五時)	英國	太古倉	渣甸
亞馬拿	ASMARA(下午九時)	歐洲	九龍倉	寶隆
利來一號	LEE LAI No.1(上午)	高雄	油蔴地	明仁
荷沙地亞	HOLSATIA(下午一時)	馬尼拉	A25	捷成

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
百萬金	BARBER MANGAN(中午)	曼谷	A23	多利順
士打塔培拉	STRAAT CUMBERLAND(中午)	斐濟新西蘭	A33	渣華
海國	HAI KUO(下午)	基隆	油蔴地	東海
同豐	TUNG FONG(下午)	高雄	油蔴地	海通
千利達	TRINIDAD(下午)	漢堡歐洲	九龍倉	寶隆
淡路山丸	AWAJISAN MARU(半夜)	亞丁紅海	A5	大阪
錫蘭丸	CEYLON MARU(下午)	曼谷	A19	永泰
協照丸	KYOSHO MARU(半夜)	新加坡	B10	中央
日海丸	NIKKAI MARU(黎早)	新加坡	B25	海聯
馬天尼	MARTINIQUAIS(下午八時)	馬尼拉日本	海旁	法郵
東方翠翠	ORIENTAL ESMERALDA(下午四時)	基隆溫哥華中南美洲	A1	港郵
麥迪臣總統	PRES. MADISON(下午四時)	高雄紐約	海旁	總統
金士威利	KINGSVILLE(上午十時)	星加坡	A8	多利順
貴州	KWEICHOW(下午五時)	澳洲	海旁	太古
加省熊	CALIFORNIA BEAR(上午九時)	蘇碧灣	A21	太平洋
金華	KING HWA(下午)	高雄	油蔴地	東海

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
邊雲諾	BENVANNOCH(上午)	高雄	九龍倉	遮行
蘇州	SOOCHOW(上午六時)	馬尼拉	海旁	太古
幸洋丸	KOYO MARU	日本	B	嘉信
海皇	HOI WONG(上午)	新加坡	B1	捷順
柯利近	OREGON(中午)	曼谷	九龍倉	渣甸
夏進那士	HELEUS	日本	A1	太古
柏泰丸	KASHIWAHARU MARU	日本	B5	永泰
東傑	EASTERN RANGER(上午六時)	澳洲基隆	A6	渣甸
柏力天努	PALATINO(下午)	日本	A3	天祥
大偉達	TRAVIATA	巴生港	A2	多利順
忠和丸	CHUWA MARU	日本	油蔴地	東洋
沙拉耶	SALAJAR	印尼	油蔴地	通裕
大富	TAFU	高雄	油蔴地	大信
美露士	MILOS	澳洲	北角橋	大來

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	基隆紐約	九龍倉	捷成
金鳳	GOLDEN PHOENIX(上午)	曼谷	B16	金榮
馬芝安	MACHAON(下午)	新加坡利物浦	A31	太古
金剛	KAM KONG(下午)	金邊	油蔴地	聯順
亞馬拿	ASMARA(下午)	日本	九龍倉	寶隆
汶萊第一	BRUNEI No.1 (下午)	綠纜乃	油蔴地	華通
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK(下午)	雅加達	B11	捷成
鮮海丸	SENKAI MARU(下午)	新加坡	B3	大阪

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
順榮	SHUN WING	深水埗	捷順
奧之加拉巴	OGEKA BAKKE	A43	鐵行
積士民	LOYAL JASMINE	荔枝角	中央
海興	HOI HING	B32	惠南
民天	MAN TING	A35	英東
茂實丸	MUNATAKA MARU	A37	英東
芝萬諾	TJIMANUK	B6	渣華
雅新	ARSENAL	B14	華夏
光榮寶來	GLORY HORAI	A36	大信
汎潮峯	PANDO POINT	九龍倉	鐵行
林明	LIMING	A27	招商局
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	A32	川崎
天多利士	TENRDORES	A22	華林
大西洋星	ATLANTIC STAR	B13	海船
青島	TSINGTAO	A6	太古
北達	DJAJAPRATAMA	深水埗	亞非
好利	HOLLY TRADER	B20	南泰
菲律賓進步	PHIL. PROGRESS	A40	華林
東興	PROSPERITY	深水埗	信茂
生田丸	IKUTA MARU	B2	大信
利來	LEE LAI	油蔴地	明仁
東方戰士	ORIENTAL WARRIOR	A9	港郵
伊利莎伯港丸	PORT ELIZABETH MARU	A4	大阪
來蕊	RAJAH	A24	渣何
華新	VIRGINIA	油蔴地	星昌
和光丸	WAKO MARU	B8	大信
高蕃士	CALCHAS	太古倉	太古

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時18
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時46	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時29	5時29
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時0	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開，有（B）的只在星期六、日及公衆假期行走。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午1時0	下午2時59	上午8時05	上午10時04
下午3時51	下午5時43	上午9時38	下午2時31

M.V. HOI HING 海興輪 直透山打根、斗湖

十二月廿八日收貨　廿九日開行

惠南有限公司　電話：四三五八八四・四三〇六九五　李寶椿大樓八二〇室

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

紅海定期航線（農曆新年前開行）M.S. "IDALLA" 艾德確輪　香港亞丁二十八天到達　十二月廿九日落貨　一月三日開行

直透：亞丁（ADEN）、吉打（JEDDAH）、蘇丹港（PORT SUDAN）、亞喀巴（AQABA）

兼收由ADEN轉駁下列各埠：ASSAB, MUKALLA, BERBERA, DJIBOUTI, MASSAWA.

歐洲定期航線（農曆新年前開行）M.S. "DAIWA MARU" 大和丸　香港漢堡卅二天到達　一月十四日落貨　十五日開行

M.S. KOTRI MARU 高定丸　直航：漢堡、倫敦、安特衞普、鹿特丹　二月三日落貨　五日開行

AMSTERDAM WITH TRANSHIPMENT AT ROTTERDAM. LONDON WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG.

貴客付貨請移玉步聯邦大廈七〇五室　代理：泛洋航運有限公司　電話：232383, 227666, 232876, 224977.

澳門代理：星華船務公司　澳門巴素打爾古街九十五至九十七號　電話：二七九七　二四七八

MM 萬噸新型快船「運萬時」M.S. "VAUCLUSE"（時速十九海里）

往倫敦（卅三天）、哈佛耳、漢堡、鹿特丹、安特衛普及鄧扣克各埠

十二月廿六日落貨，廿七日下午開行

法國郵船公司啓　香港於仁大廈一二二〇室　電話：232253　九龍分行旺角上海銀行大廈四〇九室　電話：K－八四二七四五

SHOFUKU LINE

M.S. "CHUWA MARU" 忠和丸　十二月廿五日到港　十二月廿八日開　古晉

M.S. "DAIJU MARU" 大壽丸　十二月廿七日到港　十二月廿八日開　新加坡

M.S. "TUTOKU MARU" 雄德丸　正月一日到　二日開　直透新加坡

總代理：東洋船務有限公司　島居大道中僑商大廈九〇四室　電話：二四四七六一・二四四七七七

M.S. "HOI WONG" 海皇 直航新加坡、庇能

十二月廿五日抵港　廿六日落貨　廿七日開行

本輪設二等全部冷氣設備，兼有冷藏貨倉。貴客搭船付貨請駕臨敝公司接洽

電話：[illegible]

通順船務有限公司啓

Japan Line 加勒比海特快航線

M.S. "JAPAN CAOBO" 日本豪寶輪（處女航）特快　一月五日落貨　六日開行

直達：CRISTOBAL, PANAMA, COLON, ACAJUTLA, LA GUAIRA, PORT OF SPAIN, PUERTO CABELLO, MARACAIBO

兼收由巴拿馬轉駁下列各埠：ACAJUTLA, PUNTARENAS, BUENAVENTURA, CURACAO, ARUBA, CARTAGENA, SANTA MARTA, GUATEMALA, GEORGETOWN, PARAMARIBO, GUAYAQUIL, CALLAO, LA LIBERTAD, AMAPALA, CORINTO, BRIDGETOWN

貴客付貨請移玉步聯邦大廈七〇五室　總代理：泛洋航運有限公司　電話：232383, 227666, 232876, 224977.

澳門代理：星華船務公司

東海運株式會社 TOHTO LINE

M.S. KOYO MARU 幸洋丸　直放：新加坡　十二月廿五日抵港　廿六日落貨廿七日開行

M.S. TOYO MARU NO.1 第一東洋丸　直放：新加坡　元月二日落貨　三日開行

請各收貨人即來辦理提貨手續，如貨物在倉逾期，倘有風、火、水險等一切費用，概由各收貨人負責。

總代理：嘉昌船務有限公司　接收處：信記公司

正和海運株式會社 SEI WA LINE

M.V. "TAKASHIMA MARU" 上島丸　直放：古晉、詩巫　元月五日由天津新港抵港，元月六日收貨，七日開行。

總代理：海外聯合海運有限公司

名神汽船株式會社 MEI SHIN LINE

M.V. "YAMANOBU MARU" 山信丸　直放：新加坡　十二月廿六日由日本抵港，十二月廿七日收貨，廿八日開行。

M.V. "KOBE MARU" 神戶丸　直放：新加坡　元月一日由日本抵港，元月二日收貨，三日開行。

M.V. "YAMAKI MARU" 山龜丸　直放：新加坡　元月三日由日本抵港，元月四日收貨，五日開行。

風雲雷電

梁羽生

八、閃電手和小魔女

耿電苦鬥冀北雙雄

諸猶未了，忽聽得一個冷峭的聲音說道：「大吹法螺，……」[illegible]

「蠢」的一聲，雙掌相交，那人凝身止步，黑衣人也是連晃兩晃。這時黑衣人才看清楚了，來人不過是三十多歲的少年。

[illegible]

（三一七）

被封爲「後生王」

精仔明

凡是小丈夫，都是這樣的：……[illegible]

（三三八）

綫毛衣的姑娘

辛海

林說小

姊姊的男友

青春小記

[illegible]

三一七、無賴

門牆

方舂

[illegible]

搭錯綫

業然

[illegible]

（七）

特別士多

香江百貨眾

胡多賓

[illegible]

八、四交涉

[illegible]

（廿一）

夢

林源

[illegible]

死巷

白飛鳴

[illegible]

（三十六）

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
鐵達	TRSAT	日本	12月26	鄰林
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	日本	12月26	大阪
士打那文圖	STRAAT FREMANTLE	日本	12月26	渣華
史蒂拉萊克	STELLA LYKES	西貢	12月26	總統
最上山丸	MOGAMISAN MARU	日本	12月26	大阪
忠和丸	CHUWA MARU	日本	12月26	東洋
金鵝	GOLDEN SWAN	曼谷	12月26	金榮
大寶石	TAIPOOSEK	曼谷	12月26	順昌
力打合時	NEDER EEMS	新加坡	12月26	渣華
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	上海	12月26	渣華
利誼	RELIANCE CORDIALITY	新加坡	12月26	港海
留萌丸	RUMOI MARU	橫濱	12月27	大信
第十石卷丸	ISHINOMAKI MARU No.10	日本	12月27	東洋
黑鵝	BLACK OSPREY	日本	12月27	渣甸
山信丸	YAMANOBU MARU	日本	12月27	海聯
多倫度	TURANDOT	巴生港	12月27	多利順
華尼	VANESSA	日本	12月27	大信
永寧	WING NING	婆羅洲	12月27	聯順
豐隆丸	HOURYU MARU	日本	12月27	東方
華高時	VAUCLUSE	美國	12月27	法郵
丸井丸	MARUI MARU	日本	12月27	大信
邊爾	BENCAIRN	英國	12月27	邊行
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	12月27	捷成
大寶山	TAI POO SHAN	新加坡	12月27	順昌
大海丸	DAIJU MARU	日本	12月28	東洋
松盛丸	SHOSEI MARU	日本	12月28	大阪
國川丸	KUNIKAWA MARU	日本	12月28	川崎
春和丸	SHUNWA MARU	日本	12月28	大阪
高士打吉	KLOOSTERKERK	歐洲	12月28	渣華
大寶利	DAEPORI	曼谷	12月28	新興行
海順	HELIOS	蘇聯	12月28	多利順
美國靈獅	AMERICAN LYNX	美國	12月28	美輪
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本	12月28	福來
綱島丸	TSUNASHIMA MARU	日本	12月28	東洋
邊域奇	BENVRACKIE	高雄	12月28	邊行
忌連利安	GLENLYON	日本	12月28	渣甸
海英	HAI ENG	上海	12月28	太平
海寶	HALLBORG	曼谷	12月28	多利順
香港代表	H.K.DELEGATE	高雄	12月28	港郵
彭布祿州	PEMBROKESHIRE	日本	12月28	渣甸
泰羅總統	PRES.TAYLOR	美國	12月28	總統
大運	LUCKY TIDES	南越	12月28	鏈華
邊士達	BENSTAC	高雄	12月28	邊行
海華	HALLVARD	日本	12月29	多利順
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	日本	12月29	捷成
多倫多城	TORONTO CITY	新加坡	12月29	港郵
高雄	KAOHSIUNG	基隆	12月29	利通
利士甸琪	KRISTIN BAKKE	歐洲	12月29	鐵行
協洋丸	KYOYO MARU	日本	12月29	中央
大成丸	TAISEI MARU	日本	12月29	泰山
艾德禮	IDALLA	日本	12月29	泛洋
協邦丸	KYOHO MARU	日本	12月29	中央
墨西哥丸	MEXICO MARU	新加坡	12月29	大阪
美畢	MYOMAYWA	新加坡	12月29	新興行
東方神風	ORIENTAL EXPRESS	高雄	12月29	港郵
山度士丸	SANTOS MARU	新加坡	12月29	大阪
西班牙丸	SPAIN MARU	南非	12月29	川崎
和星	STAR ARCTURUS	日本	12月29	福來
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	12月29	福來
山金丸	YAMAKANE MARU	日本	12月29	大信
寶台洲	POTOI CHAU	新加坡	12月29	香島
源洲	YUEN CHAU	基隆	12月30	香島
永嘉泰	VINGAHOLM	馬尼拉	12月30	大古
銀洲	NGAN CHAU	基隆	12月30	香島
長城	KOTA PANJANG	黃埔	12月30	太平
加朗寶	CARRONBANK	南非東非	12月30	鐵行
立端馬廼	NEPTUNE AQUAMARINE	日本	12月30	順來
明昭丸	MEISHO MARU	日本	12月30	大阪
寶麗娜	BORIBANA	日本	12月30	寶隆
捷德那	GEDERA	日本	12月30	新興行
加利華	KALEWA	日本	12月30	新興行
紀邦丸	KIHO MARU	日本	12月30	東方
民城	KOTA RAKYAT	上海	12月30	太平
長堤	LONG BEACH	英國	12月30	太平
美人堡	MEYENBURG	歐洲	12月30	東方
信勢丸	SHINSEI MARU	日本	12月30	三利
神馬	AZUMA	歐洲	12月30	寶隆
芬溪	FERNBROOK	美國	12月30	多利順
華航	HWA HANG	高雄	12月31	萬華
北星丸	HOKUSEI MARU	日本	12月31	天祥
琉海丸	RYUKAI MARU	日本	12月31	三利
備後丸	BINGO MARU	清水	12月31	大信
海隆	HAI LONG	基隆	12月31	東海
興光丸	KOKO MARU	神戶	12月31	大信
長台	CHANG TAI	橫濱	12月31	大信
德光丸	TOKUKO MARU	神戶	12月31	大信
清光丸	SEIKO MARU	橫濱	12月31	大信
忌連碧	GLENBEG	英國	12月31	渣甸
密蘭基士	MULUNGUSHI	日本	12月31	渣甸
金熊	GOLDEN BEAR	三藩市	12月31	太平洋
東方明珠	ORIENTAL PEARL	三藩市高雄	12月31	港郵
多威	TOURVILLE	日本	12月31	沙曉
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	12月31	渣甸
山打根丸	SANDAKAN MARU	日本	1月1	東洋
神戶丸	KOBE MARU	日本	1月1	海聯
沙利夏	SELEMDZHA	神戶	1月1	鮮士高
山龜丸	YAMAKI MARU	日本	1月3	海聯
柯湧	ORNEFJELL	英國	1月6	大工

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
邊懷諾	BENVANNOCH	倫敦	12月26	邊行
汎諾墨	PANDO POINT	漢堡倫敦	12月26	鐵行
柏力天務	PALATINO	意大利	12月26	天祥
荷沙地亞	HOLSATIA	漢堡歐洲	12月27	捷成
華高時	VAUCLUSE	倫敦漢堡	12月28	法郵
美國靈獅	AMERICAN LYNX	鹿特丹	12月29	美輪
高士打吉	KLOOSTERKERK	歐洲	12月30	渣華
邊域奇	BENVRACKIE	利物浦	12月30	邊行
立端馬廼	NEPTUNE AQUAMARINE	倫敦漢堡	12月31	順來
夏蓮那士	HELENUS	利物浦	12月31	太古
邊士達	BENSTAC	倫敦漢堡	12月31	邊行
彭布祿州	PEMBROKESHIRE	倫敦漢堡	12月31	渣甸
寶麗娜	BORIBANA	漢堡歐洲	1月2	寶隆
施來	SEINE LLOYD	地中海	1月5	渣華
邊利麻	PENELOPE	意大利	1月5	港海
伊予丸	IYO MARU	地中海	1月5	日郵
施吉	SCHIEKERK	安特衛普歐洲	1月6	渣華
美國精兵	AMERICAN LEGION	鹿特丹	1月6	美輪
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡歐洲	1月6	捷成
江士丹甸	ST.CONSTANTINE	漢堡倫敦	1月6	萬邦
長野丸	NAGANO MARU	歐洲	1月7	日郵
邊羅華士	BENLAWERS	漢堡倫敦	1月7	邊行
美國自由	AMERICAN LIBERTY	鹿特丹	1月7	美輪
凌雲	LING YUNG	倫敦漢堡	1月7	港郵
朱莉達	JURATA	歐洲	1月9	天祥
柏來姆	PRIAM	利物浦	1月9	太古
亞利曼尼亞	ALEMANNIA	漢堡歐洲	1月11	捷成
維文路	VIMINALE	意大利	1月14	天祥
緬甸	BURMA	漢堡歐洲	1月14	寶隆
威士花利亞	WESTFALIA	歐洲	1月15	捷成
大和丸	DAIWA MARU	漢堡歐洲	1月16	泛洋
加利民	KARIMUN	地中海	1月16	渣華

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
鐵達	TRSAT	的港	12月27	鄰林
最上山丸	MOGAMISAN MARU	中東	12月27	大阪
松盛丸	SHOSEI MARU	加城吉大港	12月29	大阪
大韓怡美利	HUGHEVERETT	加城仰光	12月29	福來
和星	STAR ARCTURUS	波斯灣	12月30	福來
銀洲	NGAN CHAU	波斯灣	12月31	香島
明昭丸	MEISHO MARU	波斯灣	12月31	大阪
平洲	PING CHAU	紅海	12月31	香島
沙利夏	SELEMDZHA	馬德拉斯	1月2	鮮士高
柯亞美里	AL AHMADIAH	科威特加爾各答	1月2	渣甸
海英	HAI ENG	波斯灣	1月2	太平
三鷹丸	MITAKA MARU	科倫坡	1月3	日郵
艾德禮	IDALLA	紅海	1月3	泛洋
孟加錫丸	MACASSAR MARU	波斯灣	1月3	川崎
華連天	VALENTINE	波斯灣	1月4	捷成
民城	KOTA RAKYAT	紅海	1月4	太平

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
幸洋丸	KOYO MARU	新加坡	12月27	嘉信
柏春丸	KASHIWAHARU MARU	西貢	12月27	永泰
華新	VIRGINIA	西貢金邊	12月27	順昌
海皇	HOI WONG	新加坡曉曉	12月27	捷順
沙拉耶	SALAJAR	印尼	12月28	通裕
娜昵	NANI WARTABONE	西伊里安	12月28	大元
金鵝	GOLDEN SWAN	曼谷	12月28	金榮
忠和丸	CHUWA MARU	古晉	12月28	東洋
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	西貢新加坡	12月29	捷成
大寶石	TAIPOOSEK	曼谷	12月29	順昌
永寧	WING NING	山打根	12月29	聯順
金宏	CHIN HORNG	路易乃	12月29	明仁
寶利	PALMARES	雅加達泗水	12月29	亞非
海興	HOI HING	山打根斗湖	12月29	惠南
高雄	KAOHSIUNG	西貢	12月30	利通
大海丸	DAIJU MARU	新加坡	12月30	東洋
山信丸	YAMANOBU MARU	新加坡	12月30	海聯
大成丸	TAISEI MARU	新加坡	12月30	泰山
協洋丸	KYOYO MARU	新加坡	12月30	中央
海華	HALLVARD	曼谷	12月30	多利順
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	12月30	福來
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡曉曉	12月30	順昌
丹絨絲麗	TANDJUNG SELE	雅加達	12月31	通裕
捷德那	GEDERA	新加坡	12月31	新興行
信勢丸	SHINSEI MARU	新加坡巴生港	12月31	三利
長城	KOTA PANJANG	新加坡曉曉	1月1	太平
芬溪	FERNBROOK	曼谷	1月1	多利順
琉海丸	RYUKAI MARU	西伊里安	1月1	三利
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡雅加達	1月2	日郵
平隆丸	HEIRYU MARU	新加坡巴生	1月2	永泰
清光丸	SEIKO MARU	馬尼拉	1月2	大信
北星丸	HOKUSEI MARU	新加坡巴生港	1月2	天祥
雄德丸	YUTOKU MARU	新加坡	1月2	東洋
嘉福丸	KAFUKU MARU	新加坡	1月2	中央
利太	LINDA JR	西貢新加坡	1月3	利通
第一東洋丸	TOYO MARU No.1	新加坡	1月3	嘉信
協華丸	KYOKA MARU	新加坡巴生港	1月3	中央
樂興	MONICA	曼谷	1月3	順昌
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	1月3	海聯
業興	REBECCA	西貢金邊	1月3	順昌
武光丸	BUKO MARU	馬尼拉	1月4	大信
秀星丸	SHUSEI MARU	新加坡巴生	1月4	天祥

上海・青島・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
士打巴利	STRAAT BALI	上海	1月18	渣華

基隆・釜山・日本線

船	名	開往港口	月日	公司
來嘉	RAJAH	日本	12月26	渣甸
忌連利安	GLENLYON	日本	12月26	渣甸
台灣	TAIWAN	基隆	12月27	太古
海洋丸	OCEANIA MARU	日本	12月27	日郵
大寶利	DAEPORI	釜山日本	12月29	新興行
海順	HELIOS	日本	12月29	多利順
海寶	HALLBORG	日本	12月29	多利順
山度士丸	SANTOS MARU	日本	12月30	大阪
加朗寶	CARRONBANK	神戶橫濱	12月31	鐵行
海隆	HAI LONG	基隆	1月2	東海
比高	BAIKAL	橫濱	1月2	鮮林
星星	STAR ANTARES	日本	1月3	福來
士打菲芝	STRAAT FIJI	日本	1月3	渣華
寶林治	PRIMORJE	日本	1月6	華林

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
伊利莎伯港丸	PORT ELIZABETH MARU	南非	12月26	大阪
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	西非	12月26	大阪
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	南非	12月27	大阪
芝萬諾	TJIMANUK	東非	12月27	渣華
士打那文圖	STRAAT FREMANTLE	西非	12月27	渣華
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	南非	12月28	渣華
黑鵝	BLACK OSPREY	南非	12月29	渣甸
密蘭基士	MULUNGUSHI	東非	1月2	渣甸
漢諾華蘭	HANNOVERLAND	南非	1月3	渣甸
島根丸	SHIMANE MARU	西非	1月3	日郵
多威	TOURVILLE	西南非洲	1月3	沙曉
寶永山丸	HOEISAN MARU	西非	1月4	大阪
艾里	ARISTIDES XILAS	南非	1月5	日郵

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
東方戰士	ORIENTAL WARRIOR	紐約	12月26	港郵
柯利近	OREGON	西雅圖溫哥華	12月27	渣甸
史蒂拉萊克	STELLA LYKES	墨西哥灣	12月27	總統
力打合時	NEDER EEMS	墨西哥灣	12月27	渣華
渣拿班基	JALAPANKHI	加州溫哥華	12月28	華林
多倫度	TURANDOT	洛杉磯溫哥華	12月28	多利順
美國靈獅	AMERICAN LYNX	加州紐約	12月29	美輪
泰羅總統	PRES.TAYLOR	紐約	12月29	總統
國川丸	KUNIKAWA MARU	加州加勒比海	12月30	川崎
利誼	RELIANCE CORDIALITY	洛杉磯紐約	12月30	港海
長堤	LONG BEACH	美國	12月30	太平
東方神風	ORIENTAL EXPRESS	洛杉磯三藩市	12月30	港郵
智利丸	CHILE MARU	溫哥華	12月31	川崎
利士甸琪	KRISTIN BAKKE	溫哥華	12月31	鐵行
香港代表	H.K.DELEGATE	紐約	12月31	港郵
多倫多城	TORONTO CITY	南美洲	1月2	港郵
航友	GRAND NAVIGATOR	美國	1月2	太平
大偉達	TRAVIATA	紐約波士頓	1月2	多利順
永嘉泰	VINGAHOLM	美國	1月2	大古
哥羅拉多	COLORADO	加州	1月3	渣甸
德利馬士基	TREIN MAERSK	紐約	1月3	捷成
威沙百士	VISHVA BHATI	紐約	1月3	東方
菲巴丹	PHIL. BATAAN	沙灣拿紐約	1月4	大工
格蘭總統	PRES.GRANT	加州	1月4	總統
忠友	GRAND LOYALTY	洛杉磯	1月4	海上
魯琳拿	LJUBLJANA	西雅圖溫哥華	1月5	夏利
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	紐約	1月5	大阪
溫寶倫總統	PRES. VAN BUREN	加州	1月5	總統
力圖丸	NITTOU MARU	美國	1月5	太平
日本家寶	JAPAN CAOBO	溫哥華加勒比海	1月6	泛洋
東方神星	ORIENTAL COMET	洛杉磯	1月6	港郵
瑪莉亞	MARIA ROSELLO	加勒比海	1月6	大阪
美國精兵	AMERICAN LEGION	加州紐華克	1月6	美輪
香港熊	HONGKONG BEAR	加州	1月7	太平洋
出口快報	EXPORT COURIER	紐約	1月7	和記
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY	溫哥華	1月7	港郵

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
美露士	MILOS	澳洲	12月28	瑞來
青島	TSINGTAO	新西蘭	12月29	太古
東傑	EASTERN RANGER	澳洲	12月30	渣甸
麒麟琪	GUDRUN BAKKE	澳洲	1月3	鐵行
蘇州	SOOCHOW	澳洲	1月4	太古
國泰	CATHAY	澳洲	1月5	鐵行
威靈頓丸	WELLINGTON MARU	新幾內亞	1月6	太古
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	1月7	渣甸

港製品出口大減

【本報訊】今年十一月份香港製品的出口總值，爲十一億零二百萬元，比去年同月的已減一億三千七百萬元。若與去年十一月相比，也只是增加百分之一點六，成爲今年來出口貿易數值增幅最小的一個月。……[illegible]

大寶山 TAIPOOSHAN 直透新加坡、庇能 最新型客貨輪設有冷藏貨位 ……順昌航業有限公司啓

M.V. HOI HING 海興輪 直透山打根斗湖 十二月廿八日收貨 廿九日開行 惠南有限公司 電話：四三五八八四・四三〇六九五

時・刻・表

[illegible]

讓無產階級英雄人物永遠佔領銀幕

紅纓

正當全國億萬軍民滿懷革命豪情，熱烈歡慶七十年代第一個盛大的國慶節日的時候，彩色影片「智取威虎山」攝製成功，與廣大工農兵羣衆見面了。這是在毛澤東思想的光輝指引下，無產階級文藝革命的嶄新成果；是毛主席革命文藝路線的又一輝煌勝利！

革命現代京劇「智取威虎山」從舞台搬上銀幕，既保留了舞台上塑造英雄人物的卓越成果，又充分發揮了電影藝術的特點，千方百計地突出無產階級英雄人物，使楊子榮的光輝形象，更加高大，更加完美地矗立在社會主義銀幕上。

偉大領袖毛主席說：「無產階級必須在上層建築其中包括各個文化領域中對資產階級實行全面的專政。」在銀幕上是突出正面人物，還是突出反面人物，是關係到用哪個階級的世界觀改造世界，讓哪個階級的代表人物佔領銀幕，在銀幕上實行哪個階級專政的問題。彩色影片「智取威虎山」，嚴格遵循了無產階級文藝的黨性原則，以鮮明的無產階級立場，調動電影藝術的一切手段，使頂天立地的無產階級英雄楊子榮，始終佔據着銀幕的中心位置，處於主宰的、支配的地位。影片用最好的鏡頭，最好的光線，最好的地位，最好的服裝道具來塑造無產階級英雄人物的形象；並運用光線的明暗，鏡頭的仰俯，部位的前後正側，造型的高低對比等手法，使反面人物完全服從於英雄人物，處處作為英雄人物的陪襯。「打進匪窟」一場，當小匪徒「聲溜子」的嘍囉方止，一道耀眼的燈光，射入陰森的匪穴。楊子榮身披紅光，英氣勃勃，有如一團烈火，衝進威虎廳。接着，一個威武的亮相，把他身負重任、胸懷朝陽、隻身闖龍潭入虎穴的革命英雄氣概，充分揭示了出來；而座山雕等頑匪則龜縮在暗綠色的慘淡光影中，他們那猥瑣而愚蠢的形象，既暴露了他們兇殘、腐朽、垂死掙扎的反動本質，同時有力地襯托了正面英雄人物。在同敵人鬥爭的過程中，楊子榮始終牽着座山雕的鼻子轉，在交手的第一個回合裏就擊敗了座山雕。他居高臨下，把酒高歌，身後旗幟的松明火光與他勝利者英姿交相輝映。影片用仰拍的鏡頭表現他蔑視羣匪、戰勝頑敵的必勝信念；而用俯拍的鏡頭表現座山雕匪徒[illegible]圖窮匕首一現的醜態，預示了這一小撮階級敵人必然覆滅的歷史命運。影片通過這樣鮮明的對比，極為生動地說明了一個偉大的真理：只有敢鬥爭的無產階級，才能代表時代發展的方向；只有用毛澤東思想武裝起來的人，才是改造世界的無敵的力量。

運用革命現實主義與革命浪漫主義相結合的創作方法，深刻揭示英雄人物的光輝內心世界，是革命樣板戲塑造無產階級英雄形象的重要途徑。彩色影片「智取威虎山」，通過這一無產階級的創作原則，發揮電影藝術的特殊表現手法，充分揭示了楊子榮一不怕苦、二不怕死的無產階級世界觀和遠大宏偉的共產主義理想。例如「打虎上山」一場，銀幕上展現出層層的密林，皚皚的白雪，皎皎的明月，[illegible]。大自然的雄偉壯麗，生動地襯托了楊子榮這個無產階級英雄的廣闊胸襟；那松濤呼嘯，更增添革命戰士的戰鬥豪情；那迴蕩山谷的旋律，彷彿是召喚戰士進軍的號角；那迎着朝陽挺立的參天勁松，象徵着英雄人物堅毅剛強的性格。面對着銀裝素裹的林海雪原，楊子榮盡情抒發了「願紅旗五洲四海齊招展」的美好理想，跨越那冰封雪飄的萬里雪原，「迎來春色換人間」的壯志宏圖。他懷裏揣着一張迷惑敵人的秘密聯絡圖，他寬廣的胸懷卻裝着一幅宏偉壯麗的共產主義藍圖。正是為了實現他胸中的這張共產主義藍圖，他「明知征途有艱險，越是艱險越向前」，虎穴敢入，龍潭敢闖；正是為了實現他胸中的這張共產主義藍圖，他戰鬥在敵人的心臟裏志壯力強，壓倒羣魔，智取頑匪，以滿腔熱血寫春秋。影片深刻地說明了：無產階級英雄行為，來自英雄的無產階級世界觀，楊子榮的大智大勇，源於他高度的共產主義覺悟。[illegible]所煥發出來的共產主義精神，是改造世界的有力武器。

目前，全國各地正在大力普及革命樣板戲，它鼓舞着人民，教育着人民，「驚動靈魂推動歷史的前進」。彩色影片「智取威虎山」的上映，必將進一步推動革命樣板戲的普及，必將進一步促進廣大羣衆的思想革命化。

（原載十月十日「人民日報」）

嘹亮凱歌迎春光

韋妮

新劇手記

雖說是有關報道革命樣板戲的文章讀了不少，收集在「驚天動地的偉大革命壯舉」、「熱烈讚揚革命樣板戲」和「讚彩色影片「智取威虎山」」這幾本書中的文章，有許多篇更不止一次地去細讀，但當知道了有機會看試片的前夕，仍按捺不住要把「智取威虎山」今年七月演出的劇本，拿來再讀幾遍，一心要把那些主要唱段記牢，免得在看試片時個個細起唱詞來，又會分散了對其他各方面的注意力。

即令是這樣作了一番準備，但在看影片「智取威虎山」時，仍然目不暇給，顧得去領會英雄人物楊子榮、參謀長、李勇奇、小常寶他們在每一場裏所體現的無產階級思想感情來，就顧不上去比較深入地捉摸音樂的外為中用伴奏，美術的設計，以及燈光的烘托等等了。

就拿楊子榮一出場來說，他向參謀長匯報偵察情況的短短六句唱詞中，就包括着對黑龍溝遭劫羣衆的深厚階級感情，對座山雕匪幫的刻骨仇恨，以及對敵人動向的準確判斷。這樣豐富的內容，再加上演員體現內容的唱和表演，試問怎容我去兼顧那樂器如何伴奏又怎麼樣呢？

又如在「深山問苦」那一場中，小常寶三番四次想開腔，都給他爹攔着不讓講，到得她傾訴出八年血淚仇，充啞巴，扮男裝，「白日裏父女打獵在峻嶺上，到夜晚爹想祖母我想娘」，這被壓迫者刻骨銘心的仇和恨，被她唱得叫人心裏既痛且恨，已感動到無法再去注意其他了。

到得破敵大計定好，楊子榮「打虎上山」，英雄那「恨不得急令飛雪化春水，迎來春色換人間」的高度無產階級革命情懷，「黨給我智慧給我膽，千難萬險只等閒」的一往無前氣概，使我實在沒法去注意朋友們曾給我提示過的句子：其實那一株株高聳入雲的棟樑松間，陽光穿林入，照亮了深山老林的燈光藝術效果。

塑造英雄人物楊子榮，第八場中的唱段「胸有朝陽」，是重點中的重點，長達二百六十六個字的一大段唱詞，用了六個不同板式組成的唱腔來抒發英雄的內心活動和精神境界，七百多呎膠片不「割」不「切」，全憑着鏡頭的推、拉、搖、跟，來表現「還原舞台，高於舞台」的原則精神，大破資產階級的電影老套子、資產階級框框，大立無產階級電影藝術的新風貌，把楊子榮對革命事業的無限忠誠，對黨的一片赤膽紅心，一氣呵成地拍攝下來，如行雲變化多姿，如流水酣暢奔騰，注入了觀衆的心田腦海。幾乎使我錯過了背景的天色變化，由曙光初顯到展露以至朝霞滿天、金光四放。

這只還是信手拾來的幾個例子，還有演員們的唱，不僅是唱字、唱聲，而是唱情，要京劇程式而不是程式化的馬舞、滑雪舞、刀舞，為決不能容忍虎去狼來蹂躪的壯麗山河而設計的背景，襯托，為突出英雄形象而設計的舞台調度，拍攝角度，照明烘托、音樂形象等等，豈是看一遍、兩遍、三遍以至七八遍所能滿足，更不是看七遍、八遍就可以深刻領會得到的，得有更深入的學習才行吶。

[illegible]

影片「智取威虎山」，今晚舉行優先獻映，在「珠寶樂」六院正式公映了。這部高度政治內容與高度藝術水平相統一的無產階級革命文藝從勝利走向勝利的[illegible]光！

「從今後跟着救星共產黨，管叫山河換新裝。」楊子榮幫助貧苦獵戶提高了階級覺悟，並把乾糧送給他們。常獵戶父女百感交集，感謝親人解放軍，感謝救星毛主席，並決心給解放軍帶路，消滅頑匪座山雕。

雪

海天集

凌源

解放前夕的一個冬天，清華園裏大雪迷漫。白皚皚的雪上，一行行的腳印，都向着大禮堂走去。

大禮堂是一個獨立的建築物。周圍的枯枝托襯着積雪，像樹掛繁花。半球似的圓頂，好像戴着白色的帽子。

禮堂裏面，雪也在下着，在舞台上。那是歌劇「白毛女」裏面的雪。

一二一二運動的紀念會上，同學們演出「白毛女」的片段。

舞台上是北方的農村。喜兒在唱着：「北風那個吹，雪花那個飄，……年來到。」

跟着是楊白勞拖着疲乏的身體，與風雪搏鬥着，蒼老而悲涼的聲音，用沉重的慢板唱着：「十里風雪一片白，躲債七天回家來！……」

還記得那倒在雪地上的楊白勞的屍體，還記得伏在屍上的喜兒的哭聲。

還記得那時清華園的雪上，白天，夜晚，時時聽到「白毛女」的歌聲。

下着雪，唱着雪的歌，也唱着中國人民的苦難。但人們的心裏，期待的是晴天，是解放。

春天來了，雪在融化。我踏在校園裏的河邊，伸手到流水中，拾取漂浮着的冰塊。陽光在冰塊上，反射着那晶瑩的光。亮晶晶的冰塊，凍僵了手指，但我喜歡着它。

起初，河上只有一道流水，沿着岸邊，匆匆忙忙地催趕着冰塊向前流去。有一天，大半的河面，還是凝滯不動的冰。漸漸，水的面積，擴大着，凝滯的冰也漸漸瓦解，融化，消逝了。

那個春天，人們的心裏珍藏着微笑。好消息，在悄悄地傳遞着。好消息，在報紙上是看不到的。但是人們仍然可以知道。因此，人們心裏的冰雪，也在悄悄地融解。

人們不再唱「北風那個吹，雪花那個飄……」了。

人們的心頭，有陽光的歌。

今天，又看見雪，在銀幕上。

那是英雄的雪，那是「智取威虎山」的雪。巍峨雪山，層層密林，大雪飛舞，狂風呼嘯。

這是中國人民解放軍參謀長的歌聲：「望飛雪漫天舞，巍巍叢山披銀裝，好一派北國風光。」

這「北國風光」，也就是毛主席詩詞中的「千里冰封，萬里雪飄」的「北國風光」，激起的是戰士們對祖國江山的熱愛。

屋門一開，楊子榮像一陣風似地闖進來了，他揮掉身上的雪花，亮着烏黑黑的眼睛，紅噴噴的臉，光芒四射，意氣風發，好一派英雄氣概。

在「打虎上山」那一場，威虎山麓，雪深林密。楊子榮：「穿林海跨雪原氣沖霄漢，抒豪情寄壯志面對羣山。……我恨不得急令飛雪化春水，迎來春色換人間。」

威虎山麓，春光燦爛。人民解放軍所到之處，就是陽光所到之處。這也是一個嶄新的年，然而已不是喜兒伏在雪地哭她爹爹的那樣的新年。威虎山麓，一片翻身後的歡騰景象。李勇奇家木欄門上貼着紅色的揮春。穿着新衣精神煥發的李母歡欣滿面地唱着：「軍民一家心連心，數九寒天暖滿村。瑞雪紛飛人歡笑，分衣分糧慶翻身。」

只有這樣的雪，才是瑞雪。

雪，落在新中國的土地上，那風雪迷漫處，盡是紅旗招展。

遊糧船灣洲西海岸

山水之間

張行

糧船灣洲屬西貢海域內的最大海島，位於「新界」大陸東北方突出的西貢半島之南，在半島與該島之間有一條叫做官門的水道。

村灣島海同名

水上居民讀「糧」字為「郎」，後來再轉音變為「龍船灣」，但真正的名稱應為「糧船灣」，這是該島最早有人居住的大海灣，有個糧船灣村，村內設有造船廠，專門製造運糧的木船，因此而得名「糧船灣」，[illegible]小平地上，因此整個島都是地勢高的山區，故英文名稱此島為「高洲」（High Island），而西貢各島也是以地形來命名的，如山勢高峻的橋咀洲稱為「銳洲」（Sharp Island），此外還有白沙洲、火石洲等。

島形如一飛鳥

[illegible]人把這個島叫做糧船灣洲，[illegible]又稱該島西南方的內港水域為糧船灣海。

糧船灣洲的島形，很像一隻向北飛行中的鳥，官門坳村是鳥頭，[illegible]是兩爪，[illegible]。今天介紹的遊覽路線，就是在這個島的爪和尾巴部分，即該島西南沿岸風景區。

糧船灣洲全島地形，中部為隆起的大山，有高達二一五公尺的「岳山」，餘脈向東西南北四方伸展，直至海岸邊緣，各村落就分佈在這海岸附近山坡腳的狹[illegible]。

四方風景簡介

糧船灣洲的四方都有可遊的[illegible]

西貢墟取而代之

到糧船灣洲去旅行，最大的困難是交通不便。它是孤懸海中的大島。這個交通上的困難，是該島的致命傷。因此，它的地位已被西貢墟所代替。

到糧船灣的水路，有四種辦法：（一）先到西貢墟，在該墟碼頭包機帆前往，約五十分鐘可達。（二）在西貢墟搭糧船灣洲街渡前往，但街渡每天不來回，故外人難於乘搭。（三）自鰂魚涌乘小型遊艇，經佛堂門水道前往，約兩小時可達。（四）自香港（多由北角碼頭開出）乘行火船前往，經過南堂島南端（因佛堂門水道水淺難過），約兩小時又二十分可達。以上各路行程，仍以由西貢墟出發為佳，因路程近而船價廉，同遊者以十人左右為宜。

碼頭上岸遊兩村

遊西海岸可直駛到該島糧船灣碼頭上岸，[illegible]沒有一家造船廠，今日此島徒有「糧船」之名而看不到一艘「糧船」了。

這個狹長海灣，有東南方山脈阻擋季候風，故變成該島各灣頭的漁船避風塘。灣北之灣為有北丫村，村屋很大而整齊，是客家同胞聚族而居的典型鄉村，有村道直通碼頭。南邊還有東丫村，[illegible]糧船灣村，村屋依山坡地勢而建成一直線形，村民以養豬種果為生，生活非常苦。

村前有一小小的街市，也有舊建的大石屋散於山坡下，但當年建[illegible]。

南風洲海灘很美

遊畢村落，有沿村路可走到南風尾[illegible]，途中經過大灣頭小島，[illegible]南風洲，島上無人居住，但該島附近有很美麗的海灘，稱南風灣，該灣又再分為北灣和南灣兩個泳場。北灣水清沙白，沙幼細如粉，最難得的是沒有碎石和蠔殼，岸邊有被海浪沖刷得很光滑的岩石。夏天有許多遊艇（多自白沙灣開來）泊在灣外。岩石下是泳客的燒烤場。可惜這樣優美的海灘，距離港九市區太遠了。

南部灣頭較小，也是很好的海泳場。在這兩個海灘之間，有從山坡上流下的清泉，可以沖身，北邊還有可供露營的天然「石屋」。因該島沒有游泳、居住與電訊等設備，易生危險，在日落前必須離開該島返西貢墟，因島上無地可投宿。這是應該注意的。

「世界經濟白皮書」的哀鳴

有數得計

鄭顯民

本月十八日，日本佐藤政府發表了「世界經濟白皮書」，承認今天整個西方世界的經濟，都因通貨膨脹而遇到困難。它說通貨膨脹的趨勢仍在發展，而且西方主要國家都呈現「工資暴漲」，經濟發展[illegible]。就以日本來說，[illegible]工廠的設備投資，今年度日本中小企業[illegible]比去年度減百分之三點八，而去年度則曾比前年度增百分之二十四。中小商家的投資，今年則會增百分之[illegible]，而去年則曾增百分之二十七，增幅減一半以上。主要是日本中小企業的機械設備投資[illegible]之六點八。減少設備投資的工業部門，包括皮革及皮革製品、食品、精密機器、機械、運輸用機器、化學工業、電機、鋼鐵、金屬製品、纖維、紙漿、紙、紙加工業等等。

美國經濟危機持續了十七個月，尼克松政府並擴大限制入口，乘勢加緊向外轉嫁危機，西歐也普遍出現通貨膨脹和工業生產放慢的淡局，日本國內市場狹小化，東南亞外匯情況惡化，這都是造成目前日本鋼鐵、汽車、家用電器、毛紡織、夾板等工業要實施減產的一些主因。以日本特種鋼為例，本季產量為六十萬零六千噸，明年首季就要減至五十九萬六千三百噸。

佐藤把日本經濟緊縛在美帝的戰車上，這必然會使日本的經濟困難不斷加深。

「造福師生」？

呔嗱吱喳

廣東先生

約有十間學校涉嫌向印刷商店收取回佣，引起有關方面的調查。

消息透露，這些學校收取回佣，是多少年來「名正言順」的老規矩。校長先生利用這一筆錢來擴充「教師福利費」和「學生福利費」，取了回佣，而又用得其所，直接「造福師生」，這就不同於「發瘟平安」，亦能顯示其有別於學店。

佣金，是代人買賣從中抽取款項的手續費；回佣，是屬於販賣商或居間商的利益。居間商做的是無本生意，實際是經紀人。在商業社會中，經紀也是一項行業。一家不牟利的學校，起碼是「為教育而教育」，只有在學言學，不可能在商言商。這是因為它不是學店，和「商」字扯不上關係。但是，不賺學店，不等於不做經紀；倘若有利可圖，而圖之又是有利於「公益」者，則這個校長雖有經紀之實，仍然不失其校長身份。這十家學校向印刷商店例收百分二十的回佣，竟然成「規」，幹的就是這種實實。

因此，某些學校要學生向其指定的書店購買課本，或到指定的服裝店縫製校服，其中就不無回佣這個事實。回佣之多少，與商品價值之高低有關。如果多取回佣，就不妨定價稍昂，反正是只此一家，別無支店，你要便宜，也無處可覓。讀書者，寧爾服，都是學生的事，校方拿了這筆回佣，又美上一個極之冠冕的名堂，既有利於報銷，也對社會人士，特別是學生家長作了交代。「合法的壟斷」，加上「有益的居奇」，還有什麼可「彈」的？

這樣說來，所謂「造福師生」，其實是羊毛出在羊身上，是校方慷了學生家長之慨。學生家長何嘗不是心知肚明，皆因為了子弟的「學業前途」，儘管百上加斤，也得勉為其難。

十家學校此次惹動到有關方面來展開調查，問題就是出在「公益」二字。這些學校雖稱將回佣的百分之十撥充「教師福利費」，另百分之十撥充「學生福利費」，不知如何，竟被視為點綴，其中一筆的報銷未能作出使人滿意的解釋，指為下落不明。如此一來，其中就大有文章了！

未能使人滿意的解釋，就要解釋到使人滿意為止；不是學店的校長，為了證明其確然不是學店，而是如假包換的「為人師表」，那麼，這一番解釋，自是義不容辭的了。

美利堅帝國

八〇、文化機構與特務機構的關係

（法）克勞德·朱里安 著　牟 譯

實際上，在美國的大學、外交機構、政府、中央情報局、基金組織之間，是沒有什麼界線的。

在佔領下的西德，出任美國高級專員的約翰·麥克洛埃是福特基金組織的主席。杜勒斯、臘斯克兩人在出任國務卿之前，是洛克菲勒基金組織的主席。連任肯尼迪、約翰遜兩名總統的國家安全問題特別助理的麥克喬治·邦迪，與中央情報局有特殊關係，一旦離開白宮，馬上由麥克洛埃指定接掌福特基金組織主席一職。曾任某特務機構的上校，在西德時期充當麥克洛埃助手的薛弗德·斯通出任福特基金組織的國際部部長。

由於有人作了揭發，中央情報局不便於再向「文化自由會議」和該會議出版的各種雜誌撥付津貼時，便由福特基金組織代替中央情報局出頭，給予款項。當然，各種基金組織的活動，並不是單單以對美利堅帝國的各種利益服務作為它們的唯一目的。然而，各基金組織的負責人，都共同擁護美國對外政策各項重大目標。只要他們判斷，投資下去就可以得到相應的收穫，當然是會表示很大興趣的。

在這一方面，中央情報局也用同樣方法展開活動。如果有人認為，中央情報局根據它的性格和機能，行動比較「詭譎」，各基金組織的活動就比較「誠實」，這種看法就完全錯誤了。美利堅帝國統治者們的秘密意圖和動機，與他們為了美國利益而服務的強力手段比較起來，畢竟是次要的事情。

不管他們的辦公室是設在中央情報局大廈裏，還是設在基金組織大廈裏，這些在美國社會裏佔據顯赫地位的人物都相信，美國社會代表着世界目光均表羨慕的典型。他們必須加強和保衛這個社會，就是使用不名譽的手段，也在所不惜。他們知道，這個社會並不是盡善盡美的；他們也認識到，裏面存在着許多弱點和缺陷。然而，他們毫不懷疑地相信，這個社會的基本原則是正確的，它的缺陷可以獲得改正。這必須要有時間、智慧、意志和能力。他們認為，應該對於國內外進攻這個社會的各種力量進行戰鬥，但卻忘記，這個社會是在四分之三人類的痛苦上面建立起它的繁榮的。

他們自認為具有美德，也自信會獲得成功。他們還認為，自己一定能夠解決內外的問題。他們甚至公開保證，將來有一天，全世界都會得到「美國生活方式」的各種好處。因此，全世界必須有耐心，從美國的成功得出教訓，把美國的方法用在本國的問題上。

大豆與「大豆之鄉」

亮新

大豆是一種營養豐富的雜糧。它所含的蛋白質，不但數多而且質好。如以少量肉類或蛋品與大豆合用，更可提高大豆的營養價值。大豆所含的營養成份有糖精百分之四點九，蔗糖百分之四·八，[illegible]百分之三·三，這些糖類可以供給人體以熱能。在礦物質方面，大豆富於鉀、磷、鐵、鈣，在維他命方面則以維他命乙含量最高，也略含有甲種及戊種維他命。鮮大豆還含有少量維他命丙。如果把大豆發成大豆芽菜，那麼其維他命丙就更為豐富了。大豆所含的蛋白質，比瘦豬肉、牛乳、蛋、大白菜和白米都要高。故大豆又有「植物肉」之稱。

大豆的脂肪含量非常豐富，約佔全量的百分之二十，所以大豆又可以用來榨油，是食用植物油的主要來源。大豆油除供給人體以熱能外，它所含的卵磷脂又為構成神經組織的重要物質。

大豆可以製成許多加工品，如大豆芽菜、豆腐、豆漿、腐乳、油豆腐、腐皮、腐竹、豆豉等。大豆的加工品，營養豐富，價格廉宜，味道美，是我國人民所喜愛食用的副食品。

我國大豆以東北地區產量最豐。吉林省的大豆產量又占東北各省產量的第一位，幾乎全省各地都產大豆，而以伊通河西平原，樺甸丘陵區出產最盛，吉林省的榆樹縣有「大豆之鄉」之稱。

今年吉林省全省大豆又獲豐收，平均畝產比去年提高了一成，總產量增加了百分之五十。

為了提高大豆的單位面積產量，今年吉林省各地廣大社員羣衆改變耕作粗放的舊習慣，實行科學種田，普遍抓緊適時早種，今年大豆的播種時間比往年提前半個來月，並且增施糞肥，注意合理密植，加強田間管理，戰勝了旱、蟲等自然災害，取得了好收成。有些社、隊還選用優良品種，取得了顯著的增產效果。舒蘭、永吉、樺甸等縣今年第一次大面積種植了一種喜水喜肥的大豆良種，比其他品種增產百分之三十到四十，有些生產隊畝產超過了四百斤到五百斤。

除吉林省外，東北其他各省今年也提高了大豆產量。如黑龍江全省大豆平均畝產比去年增長百分之四十，總產量比去年增長百分之四十一。黑龍江省綏化縣新華公社五一大隊，在發展糧食生產的同時，積極擴大大豆種植面積，提高大豆產量，奪得了糧、豆雙豐收。自一九六六年以來，這個大隊的大豆種植面積一直保持在一千七百畝左右，佔總耕地面積的百分之二十以上。今年糧食平均畝產五百五十二斤，大豆平均畝產三百七十四斤。

五一大隊在發展大豆生產過程中，經歷過兩個階級、兩條道路和兩條路線的激烈鬥爭。一小撮階級敵人胡說什麼「大豆是賠錢貨，費工不少，得錢不多」，主張砍掉大豆種植面積。但廣大貧下中農胸懷全局，認識到多產大豆，是社會主義建設的需要，一直堅持鬥爭，沒有縮小大豆的種植面積。

健民國醫學院畢業
潮州跌打　陳志英
專治跌打傷科　折傷新舊患　風濕筋骨節痛
香港活道四一〇號　電話：七二七八八〇

百樂門・麗斯
今天四場獻映　大不列顛戰役
今天後最　東瀛禁宮秘史

銀都
今天五點半公餘場
明天　智取威虎山

高陞・南洋・南華
今天十二點半早場　漢宮英烈傳
今天十二點半早場　心心相印
今天十二點四早場　一對胭脂馬
智取威虎山
今天三場　我的一家
鐵道衛士

金冠・大華・京都・珠江・普慶
第二週　鐵膽雄心
今最後三場　智取威虎山

利舞臺・海運
春色無邊脂粉陣
青春俱樂部